

R-LINK



Resumen

Precauciones de utilización	E.3
Generalidades	E.4
Descripción general	E.4
Presentación de los mandos	E.5
Tarjeta SD: utilización, inicialización	E.14
Principios de utilización	E.15
Encendido, apagado	E.19
Añadir y gestionar los favoritos	E.21
Utilizar el reconocimiento de voz	E.22
Navegación	E.28
Introducción de un destino	E.28
Volumen y voz	E.33
Leer un mapa	E.34
Sistema de guiado	E.35
Preparar un recorrido	E.39
Información de tráfico	E.40
Visualización del mapa	E.43
Servicios de navegación	E.44
Servicios Z.E. conectados	E.46
Punto de recarga	E.48
Autonomía	E.50
Añadir y gestionar las direcciones memorizadas	E.51
Ajustes de navegación	E.52
Multimedia	E.54
Escuchar la radio	E.54

Multimedia	E.59
Visor de fotos	E.60
Reproductor de vídeo.	E.61
Sistema multimedia	E.62
Teléfono	E.64
Emparejar, desemparejar un teléfono	E.64
Conectar, desconectar un teléfono	E.66
Gestionar la agenda del teléfono	E.67
Realizar/recibir una llamada.	E.68
Registro de llamadas	E.70
Durante una conversación	E.71
Ajustes del teléfono	E.72
Vehículo.	E.73
Driving-ECO ²	E.73
Ayuda al aparcamiento, cámara de marcha atrás	E.74
Vehículo eléctrico	E.76
Take care	E.78
Ordenador de a bordo, ajustes del vehículo	E.80
Los servicios	E.81
Presentación del menú Servicios.	E.81
Instalar aplicaciones con R-Link Store.	E.83
Android Auto™	E.89
My Renault	E.91
Ajustes de servicios	E.96
Sistema	E.97
Ajustes del sistema	E.97
Anomalías de funcionamiento	E.100

PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

Es indispensable seguir las precauciones de utilización del sistema, que se detallan a continuación, por razones de seguridad o riesgo de sufrir daños materiales. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.



Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema

- Utilice los mandos y consulte la información de la pantalla siempre que las condiciones de circulación se lo permitan.
- Regule el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

Precauciones que conciernen a la navegación

- La utilización del sistema de navegación no exime en ningún caso al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.
- Dependiendo de las zonas geográficas, al mapa integrado en la tarjeta SD le puede faltar información relacionada con las novedades en el recorrido. Manténgase alerta. En todos los casos, el código de circulación y las señales de carretera siempre tendrán prioridad sobre las indicaciones del sistema de navegación.

Precauciones materiales

- No realice ningún desmontaje o ninguna modificación del sistema para evitar cualquier riesgo material y posibles quemaduras.
- En caso de disfuncionamiento y para cualquier operación de desmontaje, consulte con un representante del constructor.
- No introduzca cuerpos extraños, ni una tarjeta SD dañada o sucia en el lector.
- Limpie siempre la pantalla con un paño de microfibra.
- Utilice una tarjeta SD adaptada a su sistema de navegación.

Es obligatorio aceptar las condiciones generales de venta antes de utilizar el sistema.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características conocidas en la fecha de concepción de este documento. **El manual reúne todas las funciones existentes para los modelos descritos. Su presencia depende del modelo del equipamiento, de las opciones elegidas y del país de comercialización. Asimismo, en este documento pueden estar descritas ciertas funcionalidades que harán su aparición a lo largo del año. Las pantallas presentes en el manual no son contractuales.** Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden ser parcialmente o completamente incompatibles con el sistema multimedia de su vehículo.

Si desea más información, consulte con el representante de la marca.

DESCRIPCIÓN GENERAL



Pantalla de inicio

- A** Información de audio.
- B** Notificaciones del sistema.
- C** Acceso al menú del teléfono/Estado del teléfono conectado/Acceso a la pantalla de reconocimiento de voz del teléfono conectado.
- D** Temperatura exterior.
- E** Hora.
- F** Instrucciones de navegación y distancia hasta el próximo cambio de dirección.

G Menú contextual.

H Posición actual del vehículo.

I Favoritos.

J Acceda al menú «Android Auto™» del teléfono conectado.

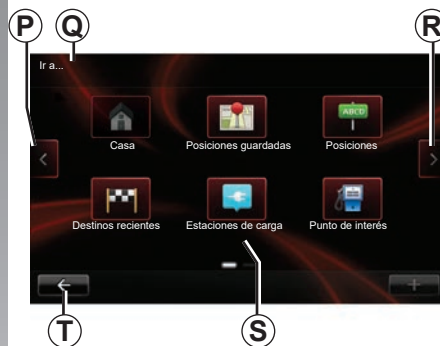
K Driving Eco/«Energía» para los vehículos eléctricos.

L Menú principal.

M Información sobre el tiempo de recorrido restante y la hora de llegada a su destino.

N Mapa de navegación.

Nota: se puede modificar la configuración de la pantalla de inicio. Consulte el apartado «Pantalla de inicio» del capítulo «Ajustes del sistema».



Pantalla menú

P Ir a la página anterior.

Q Nombre del menú.

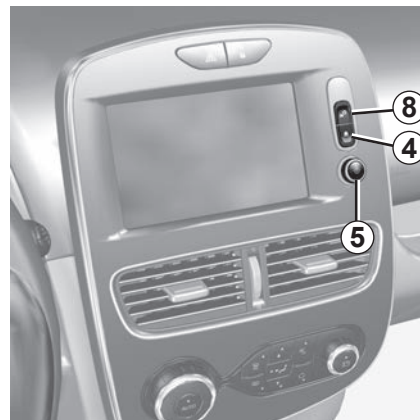
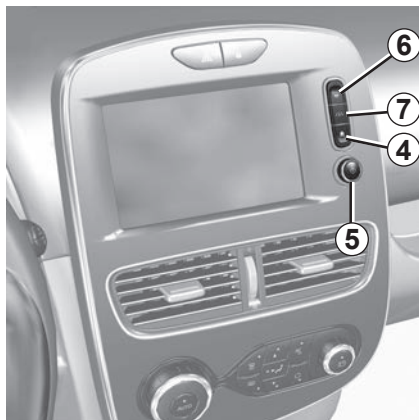
R Ir a la página siguiente.

S Nombre de la función o del sub-menú.

T Volver al menú anterior.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (1/9)

Mandos de pantalla

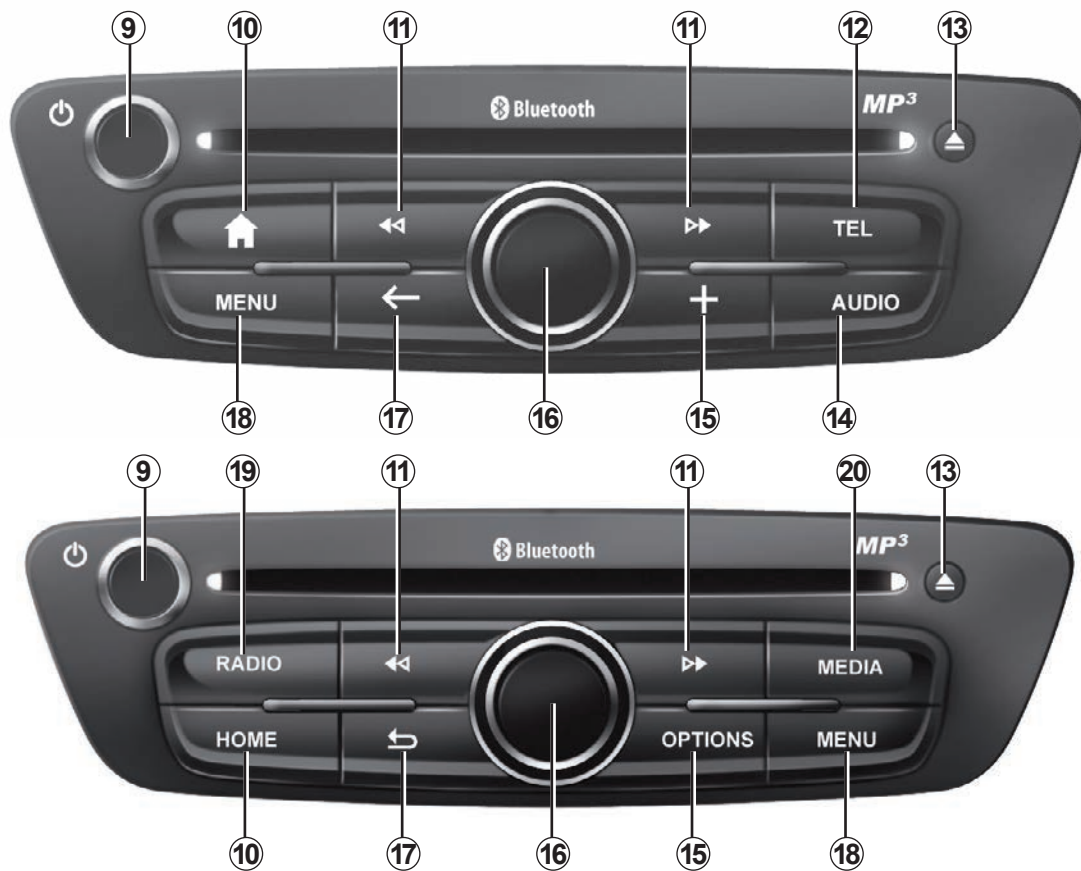


PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (2/9)

	Función
1	Desde una lista: desplazarse hacia arriba. Desde el mapa: modificar la escala (modo ZOOM).
2	Tecla de confirmación.
3	Desde una lista: desplazarse hacia abajo. Desde el mapa: modificar la escala (modo ZOOM).
4	Visualizar la pantalla de inicio. 5 pulsaciones consecutivas: reiniciar el sistema.
5	Presión: encendido / apagado. Rotación: ajustar el volumen de la fuente que se está escuchando.
6	Acceso directo a la pantalla de la función «Easy park assist».
7	Acceso al menú de ajuste de los dispositivos de ayuda a la conducción.
8	Acceder a los parámetros del usuario.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (3/9)

Frontal multimedia

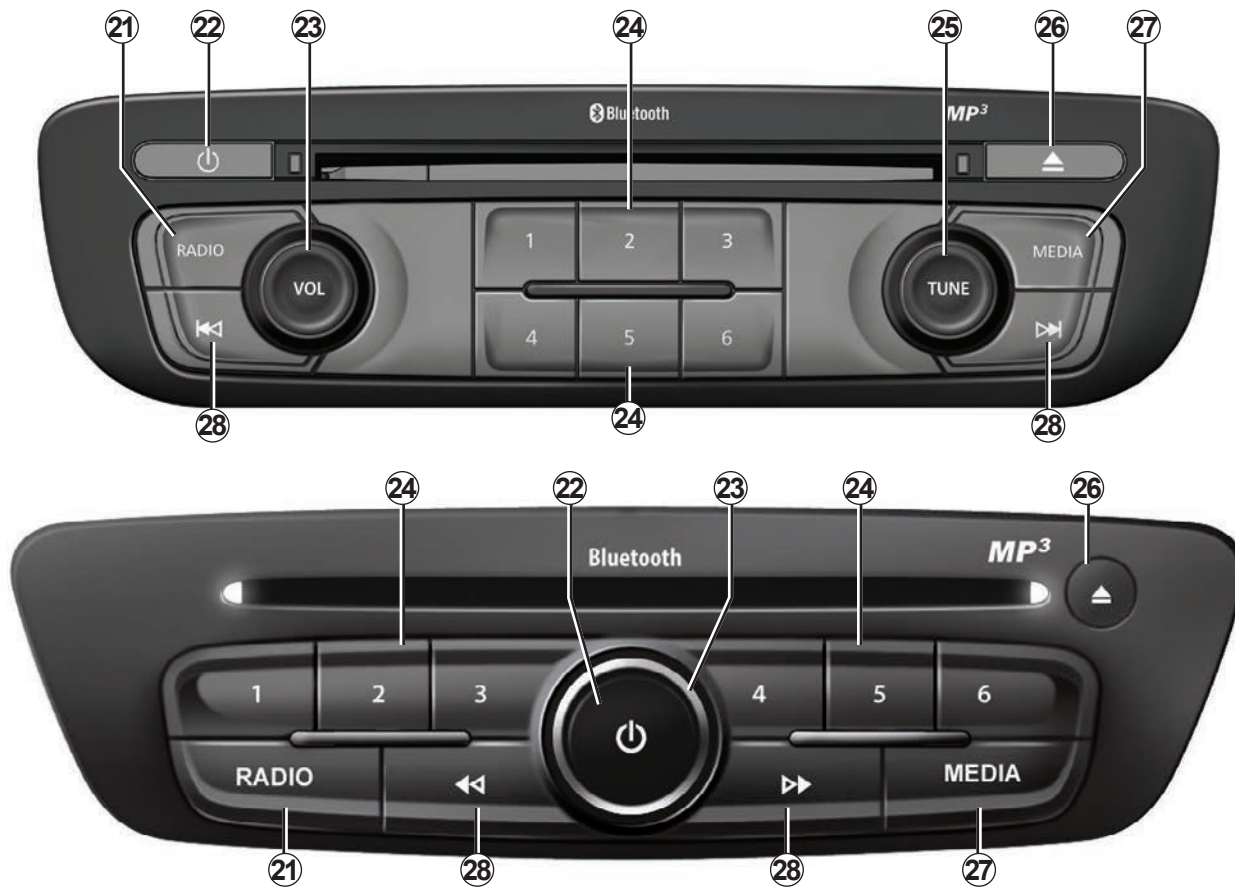


PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (4/9)

	Función
9	Pulsación breve: encendido / apagado. Rotación: ajusta el volumen de la fuente que se está escuchando.
10	Visualizar la pantalla de inicio.
11	Cambiar de pista en un CD o una lista de reproducción.
12	Acceder al menú Teléfono.
13	Expulsar un CD.
14	Abrir la pantalla de la fuente que se está escuchando (radio, CD de audio, etc.)
15	Abrir el menú contextual.
16	Movimiento: – desplazarse por el mapa; – arriba / abajo: desplazarse por las diferentes zonas de la pantalla (barra superior, zona central y barra inferior); – izquierda / derecha: desplazarse por los diferentes elementos de un menú. Rotación: – desplazarse por los diferentes elementos de una zona; – modificar el tamaño de la escala (modo ZOOM). Presión: – confirmar.
17	Volver al menú anterior.
18	Ir al menú principal.
19	Escuchar la radio / cambiar la gama de ondas.
20	Seleccionar una fuente de audio externa.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (5/9)

Frontal de la radio

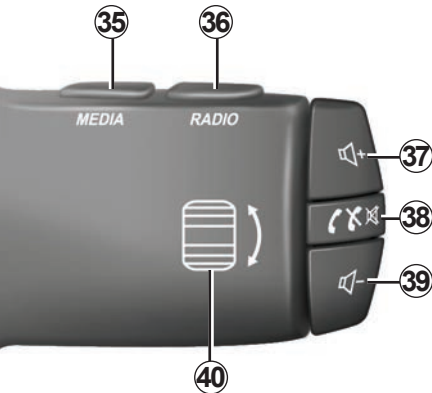
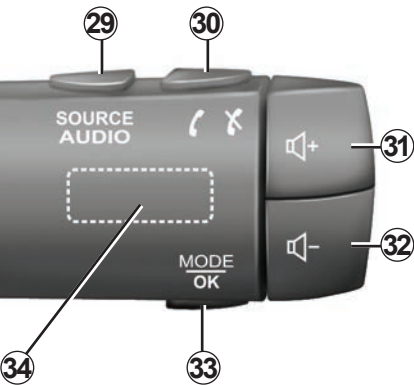


PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (6/9)

	Función
21	Escuchar la radio / cambiar de frecuencia.
22	Encendido / Apagado.
23	Rotación: ajusta el volumen de la fuente que se está escuchando.
24	Pulsación breve: escoger una emisora de radio memorizada. Pulsación prolongada: memorizar una emisora de radio.
25	Rotación: buscar emisoras de radio, cambiar de pista en un CD.
26	Expulsar un CD.
27	Seleccionar una fuente externa.
28	Pulsación breve: cambiar de pista en un CD o una lista de reproducción. Presión prolongada: avance/retroceso rápido en una pista de un CD.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (7/9)

Mando bajo volante



	Función
29	Elegir la fuente de audio.
30	Descolgar / colgar una llamada (modo teléfono).
31, 37	Aumentar el volumen de la fuente de audio que se está escuchando.
32, 39	Reducir el volumen de la fuente de audio que se está escuchando.
31+32	Cortar / restablecer el sonido de la radio. Poner en pausa / reanudar la reproducción de la pista de audio.
33	Cambiar de modo radio (emisoras memorizadas/lista/frecuencia) o validar una acción.
34	Buscar emisoras de radio / cambiar de pista o carpeta de audio.
35	Cambiar los medios (CD/USB/etc.).
36	Cambiar de modo radio (AM/FM1/FM2/DR1/DR2).
38	Pulsación breve: – descolgar / colgar una llamada (modo teléfono); – silenciar / restablecer el sonido.
40	Buscar emisoras de radio / cambiar de pista o carpeta de audio.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (8/9)

Mando situado bajo el volante con mando vocal



41	Rotación: buscar emisoras de radio/cambiar de pista o carpeta de audio. Pulsar: cambiar el modo de la radio (preselección, lista o frecuencia).
42	Activar/desactivar el reconocimiento de voz.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (9/9)

Mando central



	Función
43	Volver al menú anterior.
44	Visualizar la pantalla de inicio.
45	Abrir el menú contextual.
46	Acceder al menú de telefonía.
47	Movimiento: – desplazarse por el mapa o en un menú/página; – arriba/abajo: desplazamiento por las distintas zonas (barra superior, zona central y barra inferior) de un menú. Rotación: – desplazarse por los diferentes elementos de una zona; – desplazarse en una lista; – modificar el tamaño de la escala (modo ZOOM). Presión: – confirmar.
48	Abrir la pantalla de la fuente de audio que se está escuchando (radio, CD, etc.)
49	Activar el protector de pantalla para ocultar el mapa.
50	Acceder a los favoritos.
51	Ir al menú principal.
52	Acceder a la página de navegación.

TARJETA SD: UTILIZACIÓN, INICIALIZACIÓN

Tarjeta SD

Con el sistema de navegación se suministra una tarjeta SD. Contiene, entre otras cosas, la cartografía de su país o grupo de países.

Antes de su utilización, compruebe que la tarjeta SD no esté bloqueada.

Las actualizaciones de mapas se publican regularmente. Están disponibles **únicamente** mediante descarga al introducir la tarjeta SD de su sistema de navegación en el puerto SD de su ordenador, con conexión a **Internet** en «R-LINK Store».

Utilice exclusivamente la tarjeta SD proporcionada para el funcionamiento y la actualización del sistema de navegación. No la inserte en ningún otro aparato (cámaras fotográficas, GPS portátil, etc.) o en otro vehículo.

El sistema multimedia no reconoce la tarjeta SD proporcionada como una fuente externa para reproducir música y vídeos ni para ver fotos.



Insertar la tarjeta SD

Con el contacto cortado, inserte la tarjeta SD en el puerto SD **1** de su vehículo.

Utilice solamente la tarjeta SD compatible con el navegador de su vehículo.

La tarjeta SD es frágil:

- no la doble;
- introdúzcala correctamente;
- no fuerce su introducción.



Retirar la tarjeta SD

En el menú principal, pulse «Sistema» y después «Retirar la tarjeta SD» para expulsar la tarjeta SD con total seguridad.

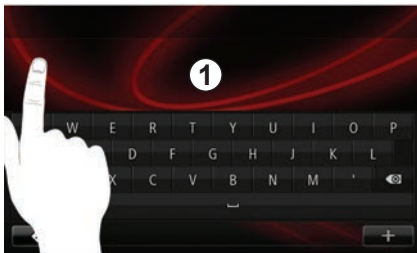
Para retirar la tarjeta SD del puerto SD **1**, empuje la tarjeta y después suéltela. La tarjeta sale unos milímetros. Tire de la tarjeta para extraerla completamente.

También puede descargar cartografías que cubren más países que su cartografía original (por ejemplo, Europa occidental).



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN (1/4)



Pantalla multimedia 1

Desplazarse en un menú

La pantalla multimedia **1** permite acceder a las funciones del sistema. Toque la pantalla multimedia **1** para pasar las páginas y abrir un menú.

Nota: el uso de la pantalla multimedia puede estar restringido mientras se circula.

Validar/cancelar una elección

Confirme siempre un cambio de parámetro pulsando la tecla «Hecho».



Mandos de pantalla

Desplazarse en un menú

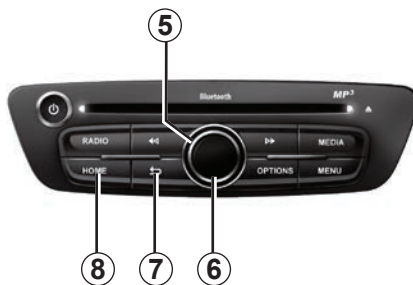
Pulse la tecla **3** para entrar en un menú. Utilice las teclas **2** para pasar los contactos telefónicos, las emisoras de radio, etc.



Validar/cancelar una elección

Pulse la tecla **4** para volver a la pantalla de inicio.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN (2/4)



Frontal multimedia

Desplazarse en un menú

Utilice el mando giratorio **5** para moverse entre menús y confirme su selección con el botón central **6** para entrar en el menú elegido.

Validar/cancelar una elección

Pulse el botón central **6** para confirmar un cambio.

Pulse el botón **7** para anular una selección y volver al menú anterior.

Pulse el botón **8** para volver a la pantalla de inicio.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN (3/4)



Mando central

Desplazarse en un menú

Utilice la palanca de control **11** para pasar de un menú a otro:

- Mueva la palanca de control **11** hacia arriba o hacia abajo para moverse por las diferentes zonas de la pantalla (barra superior, zona central o barra inferior);
- gire la palanca de control **11** para moverse por los diferentes elementos de una zona;

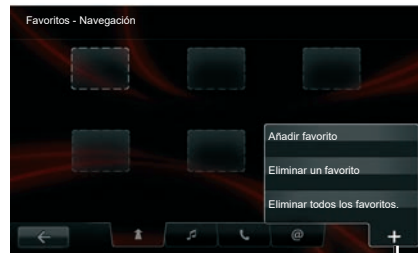
- pulse la palanca de control **11** para abrir el elemento seleccionado;
- en los menús con pestañas, mueva la palanca de control **11** a izquierda y derecha para ir de una pestaña a otra.

Validar/cancelar una elección

Pulse la palanca de control **11** para confirmar un cambio.

Pulse el botón **9** para anular una selección y volver al menú anterior.

Pulse el botón **10** para volver a la pantalla de inicio.



Menús contextuales

En la mayoría de menús del sistema, el menú contextual **12** permite acceder rápidamente a las funciones de la página actual.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Presentación de la pantalla de inicio

La pantalla de inicio es la pantalla por defecto de su sistema multimedia. Se compone de diversos accesos directos a otras funciones, como la navegación o la radio.

Para ver una descripción de la pantalla de inicio, consulte el capítulo «Descripción general».

Nota: se puede modificar la configuración de la pantalla de inicio. Consulte el apartado «Pantalla de inicio» del capítulo «Ajustes del sistema».

Presentación del menú principal

Para acceder al menú principal, desde la pantalla de inicio, pulse el botón «Menú».

El sistema está formado por seis grandes bloques, todos accesibles desde el menú principal:



Navegación

Esta función contiene todas las funciones de guiado por satélite, los mapas de carreteras, la información sobre el tráfico, los servicios LIVE y las zonas peligrosas.



Multimedia

Esta función permite gestionar la radio y la lectura de los ficheros de audio y video.



Teléfono

Esta función sirve para emparejar al sistema un teléfono móvil y utilizarlo en modo de manos libres.



Vehículo

Esta función incluye la gestión de ciertos equipamientos como la cámara de marcha atrás, el ordenador de a bordo y Driving Eco, así como ciertos elementos específicos de los vehículos eléctricos.



Servicios

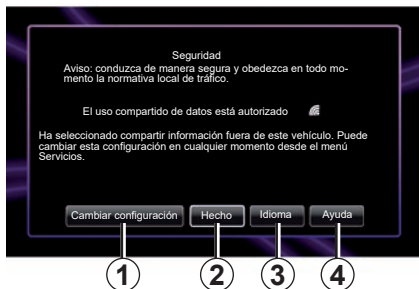
Esta función contiene la tienda en línea R-Link Store y las aplicaciones.



Sistema

Esta función permite ajustar diversos parámetros del sistema multimedia como la visualización, el idioma, la fecha y la hora...

ENCENDIDO Y APAGADO (1/2)

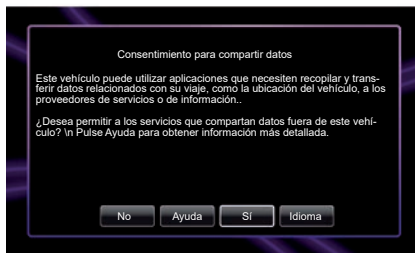


Encendido

El sistema multimedia se pone en marcha automáticamente al poner el contacto. En los demás casos, pulse la tecla encendido/apagado .

Al arrancar, el sistema abre una pantalla de seguridad que le permite conocer el estado de los datos compartidos si hay conectividad. Esta pantalla le permite configurar ciertas funciones:

- Pulse el botón «Cambiar configuración» **1** para autorizar o rechazar el uso compartido de datos;



- Pulse el botón «Hecho» **2** para empezar a utilizar el sistema multimedia;
- Pulse el botón «Idioma» **3** para cambiar el idioma del sistema;
- Pulse el botón «Ayuda» **4** para ver información más detallada.

El sistema muestra una pantalla para confirmar la autorización del uso compartido de datos después de pulsar el botón «Cambiar configuración **1**».

Parada

Con el contacto cortado, el sistema se para automáticamente antes de abrir la puerta del conductor del vehículo.

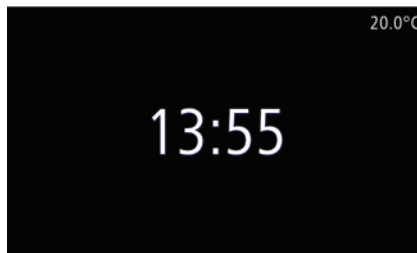
Con el contacto puesto, pulse el botón de encendido/apagado  del sistema multimedia.

ENCENDIDO Y APAGADO (2/2)

Reiniciar el sistema

Para reinicializar todos los parámetros de los sistemas y eliminar cualquier dato personal, vaya al menú principal, seleccione «Sistema» y después «Restaurar ajustes de fábrica»; a continuación siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Nota: la reinicialización del sistema supone la suspensión de todas las aplicaciones.



Pantalla temperatura/hora

Esta pantalla aparece al abrir la puerta del conductor, antes de encender el contacto del vehículo.

Se visualiza cuando el sistema está apagado: con el contacto puesto, pulse el botón de encendido/apagado  de su sistema multimedia. El sistema detiene entonces el guiado y presenta una sencilla pantalla con la hora y la temperatura exterior.

AÑADIR Y GESTIONAR LOS FAVORITOS



Añadir favoritos

En la pantalla principal, pulse el botón **1**. El menú «Favoritos» le permite gestionar cuatro tipos de favoritos:

- «Navegación» **2**;
- «Radio» **3**;
- «Teléfono» **4**;
- «Aplicaciones» **5**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Añadir un favorito de navegación **2**

Seleccione el primer apartado vacío **A** o «+» y, a continuación, «Añadir favorito». Seleccione el favorito en la lista para añadir un destino guardado a favoritos.

Nota: para añadir un favorito de navegación, antes deberá haber guardado una dirección. Consulte el apartado «Validar el destino», en el capítulo «Introducir un destino».

Añadir una emisora de radio favorita **3**

Seleccione un apartado vacío **A** o «+» y, a continuación, «Añadir favorito». Escoja el favorito de entre la lista para añadir una radio preset a favoritos.

Añadir un favorito de teléfono **4**

Seleccione un apartado vacío **A** o «+» y, a continuación, «Añadir favorito». Elija el favorito en la lista para añadir un contacto. Si desea más información, consulte el capítulo «Gestionar la agenda del teléfono».

Nota: un contacto añadido como favorito permanece visible a cualquier usuario del vehículo, independientemente del teléfono conectado.

Añadir un favorito de aplicaciones **5**

Seleccione un apartado vacío **A** o «+» y, a continuación, «Añadir favorito». Seleccione en la lista la aplicación instalada que desea añadir a los favoritos.

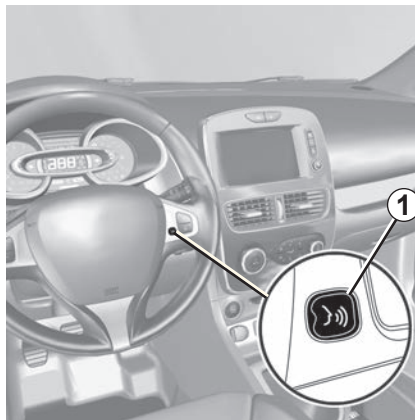
Eliminar de favoritos

Para eliminar un favorito, pulse «+» y, a continuación, seleccione el favorito y pulse «Eliminar un favorito». Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla; pulse «Eliminar» para confirmar. Se pueden eliminar todos los favoritos pulsando «+» y, a continuación, «Eliminar todos los favoritos». Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla; pulse «Eliminar» para confirmar la eliminación.

UTILICE EL RECONOCIMIENTO DE VOZ (1/6)

Sistema de reconocimiento de voz

El sistema multimedia tiene un sistema de reconocimiento de voz que permite controlar algunas funciones y aplicaciones del sistema multimedia y el teléfono con la voz. Ello le permite utilizar el sistema multimedia o su teléfono con las manos en el volante.



Activación del reconocimiento de voz del sistema multimedia

Puede utilizar el control por voz para llamar a un contacto de su agenda, introducir un destino, cambiar de emisora de radio, etc., sin tocar la pantalla. Pulse brevemente el botón de reconocimiento de voz **1** en el volante o **2** en el mando bajo el volante de su vehículo. La pantalla multimedia mostrará el menú principal de mando vocal.



En el menú principal de mando vocal, puede utilizar el mando vocal para controlar tres funciones de su sistema multimedia:

- la navegación;
- el teléfono;
- las aplicaciones instaladas.

Nota: la posición del botón de reconocimiento de voz varía (mando en el volante o bajo el volante). Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.

UTILICE EL RECONOCIMIENTO DE VOZ (2/6)



Indicador de reconocimiento de voz 3

El indicador de reconocimiento de voz **3** está formado por señales de colores y un icono central.

Señales de colores

Las señales de colores sirven para optimizar el reconocimiento de voz:

- señal verde: reconocimiento de voz óptimo;
- señal naranja: reconocimiento de voz correcto;
- señal roja: reconocimiento de voz medio.

Icono central

Según el estado del sistema, pueden aparecer diversos iconos centrales:

- Icono «Micro»: el sistema está listo para recibir sus mandos vocales;
- Icono «Carga»: el sistema está cargando datos;
- Icono «Altavoz»: el sistema le brinda información a través de su sintetizador de voz.

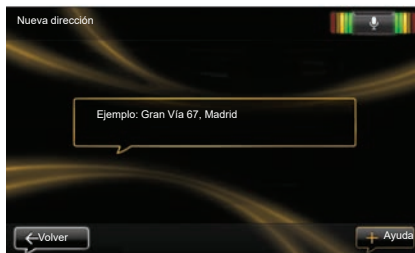
UTILICE EL RECONOCIMIENTO DE VOZ (3/6)



Control de la navegación con el reconocimiento de voz de su sistema multimedia

A través del mando vocal integrado en su sistema multimedia, puede introducir una dirección de navegación. Para ello:

- pulse el botón de mando vocal para ver el menú principal de mando vocal;
- cuando el sistema emita una señal sonora, diga «Destino»;



- diga «Posiciones» y dicte la dirección de destino completa (número, nombre de la calle y ciudad de destino);
- el sistema le incida la dirección introducida; confirme su destino para comenzar el guiado.

Nota: hable en voz alta y clara. Utilice el indicador de reconocimiento de voz para optimizar el reconocimiento de voz.

Nota: también puede introducir una dirección o un destino reciente desde el menú principal de mando vocal. Para ello, pulse el botón de mando vocal y diga «Posiciones» o «Destinos recientes» e introduzca una dirección o seleccione su destino.



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.

UTILICE EL RECONOCIMIENTO DE VOZ (4/6)



Llamar a un contacto o número utilizando el reconocimiento de voz

Puede llamar a un contacto en su agenda telefónica o llamar a cualquier número utilizando el mando vocal integrado en su sistema multimedia. Para ello:

- asegúrese de que su teléfono esté conectado al sistema multimedia (consulte el capítulo «Conectar, desconectar un teléfono»);



- pulse el botón de mando vocal para ver el menú principal de mando vocal;
- cuando el sistema emita una señal sonora, diga «Teléfono»;
- diga el nombre del contacto al que desea llamar, o dicte el número de teléfono con el que desea contactar;

Nota: se recomienda dictar los dígitos del número uno a uno.

- el sistema le indicará el número introducido; diga «Llamar» para llamar al número dictado o «Eliminar» para dictar otro número.

Nota: también puede llamar a un contacto grabado o a otro número desde el menú principal de mando vocal. Para ello, pulse el botón de mando vocal y diga el nombre del contacto o el número al que desea llamar.

Nota: puede decir el nombre del contacto o directamente su número en la página principal. Para cortar la voz artificial durante la enunciación del nombre o del número de teléfono del contacto, pulse el botón mute ~~X~~ del mando bajo el volante.

UTILICE EL RECONOCIMIENTO DE VOZ (5/6)

Inicio de una aplicación del sistema multimedia utilizando el reconocimiento de voz

El mando vocal integrado en el sistema multimedia le permite abrir aplicaciones del sistema multimedia. Para ello:

- pulse el botón de mando vocal para ver el menú principal de mando vocal;
- cuando el sistema emita una señal sonora, diga «Aplicaciones»;
- diga el nombre de la aplicación que desea abrir para comenzar a utilizarla inmediatamente.

Nota: también puede iniciar la aplicación R-Link Store desde el menú principal de mando vocal. Para ello, pulse el botón de mando vocal y diga «Iniciar la aplicación R-Link Store».

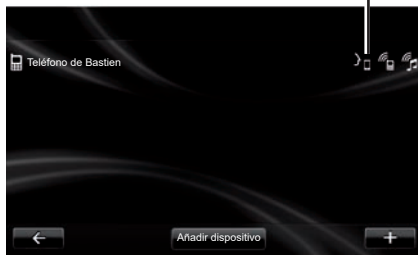
UTILICE EL RECONOCIMIENTO DE VOZ (6/6)

Activación del reconocimiento de voz del teléfono con el sistema multimedia

Para utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, deberá:

- conectar su teléfono al sistema multimedia (consulte el capítulo «Conectar, desconectar un teléfono»);
- asegúrese de que su teléfono tenga una función de reconocimiento de voz compatible con su sistema multimedia.

Nota: si el reconocimiento de voz desde su teléfono es compatible con el sistema multimedia, aparece el pictograma **4** en el menú «Administrar dispositivos». Si desea más información, consulte los capítulos sobre la conexión y desconexión de teléfonos o sobre el emparejamiento y desemparejamiento de teléfonos.



Nota: si desea utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, asegúrese de encontrarse en una zona de cobertura de red. Para activar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, mantenga pulsado el botón de reconocimiento de voz de su vehículo. En la pantalla multimedia se visualiza el menú principal de mando vocal de su teléfono.

Para reiniciar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono, pulse brevemente el botón de reconocimiento de voz de su vehículo.

Para desactivar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, mantenga pulsado el botón de reconocimiento de voz de su vehículo.

En el menú principal de mando vocal, puede utilizar el mando vocal para controlar algunas funciones y aplicaciones de su teléfono.

El reconocimiento de voz se desactiva:

- al introducir la marcha atrás de su vehículo;
- durante una conversación.

Nota: la sesión de reconocimiento de voz se desactivará automáticamente después de unos segundos de inactividad.

Al utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, la transferencia de los datos necesarios para su funcionamiento puede generar gastos adicionales que no figuran en su contrato de servicio telefónico.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO (1/5)



Menú «Navegación»

En el menú principal, pulse «Navegación».

Desde el menú «Navegación», pulse el botón «Ir a...» para introducir su destino.



Menú «Ir a...»

Este menú propone distintos métodos para indicar un destino:

- introduzca una dirección desde el apartado «Posiciones» de uno de los siguientes modos:
 - escribir una dirección completa (ciudad, calle y número);
 - buscar por código postal;
 - Seleccionar un «Centro ciudad»,
 - seleccionar un cruce o intersección;
- selección de un «Casa»;
- seleccionar una dirección entre las «Posiciones guardadas»;

- seleccionar un destino de entre los «Destinos recientes»;
- selección de un destino por «Punto de recarga» (vehículo eléctrico);
- seleccionar una dirección a partir de un «Punto de interés» (PI);
- selección de un «Punto del mapa»;
- seleccionar una «Latitud» y una «Longitud».



«Casa»

Este apartado le permite lanzar el guiado hacia su domicilio.

Para guardar la dirección de su domicilio, utilice el menú «Configuración» y «Cambiar posición de casa».



«Posiciones guardadas»

El apartado «Posiciones guardadas» reagrupa los destinos frecuentes guardados, como su lugar de trabajo por ejemplo.

- En el menú «Ir a...», seleccione la sección «Navegación»;
- Seleccione «Posiciones guardadas» y acepte;
- Seleccione la dirección de destino deseada en la lista de las direcciones para comenzar el guiado.

Puede gestionar sus direcciones memorizadas en el menú «Configuración»; seleccione «Gestionar posiciones guardadas».

Nota: el icono «Posiciones guardadas» permite acceder a las direcciones memorizadas y el botón «+» permite añadir direcciones si así se desea.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO (2/5)



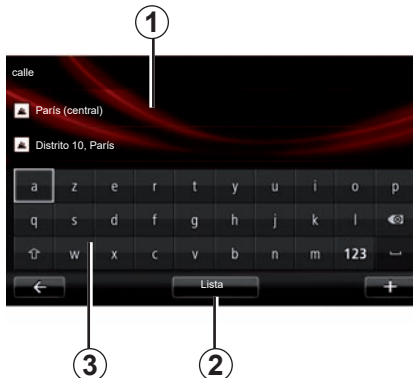
Introducir una «Posiciones»

En este apartado puede introducir la dirección completa o una parte de ella: país, ciudad, calle y número de calle.

Al utilizarlo por primera vez, el sistema le pedirá que elija el país de destino.

En los siguientes usos, podrá introducir el nombre de la ciudad deseada o su código postal con el teclado **3**. El sistema puede proponerle varios nombres de ciudades en la zona **1**.

- Pulse en el nombre de la ciudad que aparezca para confirmar la selección;
- acceda a la lista completa de coincidencias para su búsqueda seleccionando «Lista» **2**;
- seleccione la ciudad deseada;
- proceda de la misma manera en los campos «calle» y «Número de casa».



Nota: el sistema conserva en la memoria las últimas ciudades introducidas. Puede seleccionar directamente una de ellas pulsando en la zona **1**.

Nota: solo se admiten las direcciones del mapa digital que son conocidas por el sistema.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



«Destinos recientes»

Este apartado le permite seleccionar un destino a partir de la lista de las últimas direcciones que se hayan utilizado.

Estas memorizaciones se efectúan automáticamente.

- Seleccione la sección «Ir a...» en el menú «Navegación» y, a continuación, elija «Destinos recientes»;
- de entre la lista de destinos memorizados, seleccione una dirección para comenzar el guiado.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO (3/5)



«Estación de carga»

Este menú le permite localizar un punto de recarga para su vehículo eléctrico y planificar un recorrido hacia ese lugar.

Nota: puede gestionar sus puntos personales a través del menú «Configuración de EV». Si desea más información, consulte el capítulo “Ajuste de la navegación”.

Nota: los puntos de recarga personales se almacenan en el sistema de navegación, mientras que la lista genérica de puntos de recarga se guarda en la tarjeta SD.

Solo la lista de la tarjeta SD se puede actualizar y solo las estaciones de recarga personales se pueden gestionar desde el sistema de navegación.



«Punto de interés» (POI)

Un punto de interés (PI) es un servicio, un establecimiento o un lugar turístico que se encuentra cerca de una localidad (el punto de partida, la ciudad de destino, en el trayecto...).

Los PI se clasifican en distintas categorías: tipos de restaurantes, museos, aparcamientos...

Existen varias opciones para buscar un PI:

- la categoría,
- el nombre del PI que se busca.

En el menú Navegación, seleccione la sección «Ir a...», y a continuación «Punto de interés» y acepte.

Búsqueda por categoría de PI

- Seleccione la sección «Ir a...» en el menú «Navegación» y, a continuación, elija «Punto de interés»;
- Seleccione la zona de búsqueda: «Cerca de mi posición», «En ciudad» o «Cerca de casa»;
- seleccione el tipo de categoría deseado;
- seleccione el PI deseado en la lista que se propone y, a continuación, pulse el botón «Seleccione» en la pantalla del sistema multimedia para iniciar la navegación hacia ese lugar.

Búsqueda por el nombre del PI

Introduzca el nombre del PI buscado; el sistema lo busca automáticamente.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO (4/5)



«Punto del mapa»

Esta función le permite definir un destino a partir del mapa. En el menú «Navegación», seleccione «Ir a...», luego «Punto del mapa».

Desplácese por el mapa a fin de colocar el cursor sobre su destino, después confirme: el sistema calcula el itinerario.



«Latitud Longitud»

Esta función le permite definir un destino con los valores de latitud y longitud.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Validar el destino

Una vez introducida la información relativa a su destino, el sistema muestra un resumen del recorrido para su validación. Una vez aceptado el recorrido, el sistema calcula el itinerario. Por defecto, se calcula el recorrido más rápido.

Nota: el criterio de cálculo se puede modificar en los ajustes.

Al terminar el cálculo, el sistema muestra la síntesis de navegación y le ofrece dos opciones:

- «+» le permite visualizar los detalles del itinerario de distintas formas. Si desea más información, consulte el apartado «Detalles de ruta» del capítulo «Guiado», cambie el itinerario y guárdelo.
- «Hecho», el guiado comienza.

Nota: si no valida, la página se cierra al cabo de diez segundos y lanza la ruta automáticamente.

Nota: según el nivel de carga del vehículo, si se puede alcanzar el destino, el sistema de guiado se pone en marcha; si el nivel de carga es insuficiente, el sistema le ofrece la posibilidad de buscar un punto de recarga en el trayecto.

Nota: «IQ Routes™» es una función de optimización del tiempo de recorrido mediante datos estadísticos y le permite calcular los itinerarios en función de la circulación media, según los días y las horas. Para activar o desactivar esta función, consulte el capítulo «Ajustes de navegación».

Garantía de actualización de mapa

Tras la entrega de su vehículo nuevo, dispone de un plazo de 60 días aproximadamente para actualizar la cartografía gratuitamente.

Pasado este plazo, las actualizaciones serán de pago.

Si desea más información, consulte con el representante de la marca.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO (5/5)



Resumen del itinerario seleccionado

El resumen se visualiza al terminar el cálculo de carretera, tras haber seleccionado un destino.

La pantalla está compuesta por dos pestañas:

- la pestaña «trayecto» **4** le permite visualizar un resumen del recorrido;
- La pestaña «Live» **5** muestra la información del tráfico en tiempo real (previa suscripción).

Nota: pulse en una de las pestañas para ver su contenido.

Nota: la fuente de la información de tráfico recibida se selecciona automáticamente por el sistema multimedia (LIVE si han quitado una suscripción).

Características específicas para los vehículos eléctricos

El mapa muestra la parte del trayecto realizable en verde y la parte del trayecto no realizable sin recarga en rojo.

Si el nivel de carga del vehículo es suficiente, se visualiza una bandera a cuadros en la pestaña de trayecto **4**.

Si el nivel de carga del vehículo es insuficiente, se visualiza una bandera a cuadros con un rayo sobre fondo rojo en la pestaña de trayecto **4**.

VOLUMEN Y VOCES



Niveles de sonido

Modificar el volumen

Para modificar el volumen del sonido, utilice el mando de volumen del sistema multimedia durante un mensaje vocal o desde el menú «Sistema», seleccione «Configuración de sonido» y, a continuación, «Niveles de sonido». Podrá ajustar el volumen de los siguientes elementos:

- volumen principal;
- manos libres;
- timbre del teléfono;
- navegación;
- voz artificial;
- Asist. aparcamiento;
- incidencias.

Pulse «Hecho» para guardar los cambios en el volumen de sonido.



Volumen sensible a la velocidad

Esta función permite al sistema multimedia ajustar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

Puede ajustar la sensibilidad utilizando los botones «+» y «-».



Reproducción

La lectura en voz alta la genera el sistema de navegación. Esta le proporciona instrucciones orales mientras conduce. Puede anunciar las direcciones (ejemplo: gire a la derecha) e información de las señales de tráfico.

Nota: el reconocimiento de voz funciona solo con la lectura en voz alta.

Voces humanas grabadas

Las voces humanas grabadas son voces grabadas por un actor.

Nota: las voces humanas grabadas solo proporcionan instrucciones de guiado sencillas.



Voz

El sistema le ofrece la posibilidad de seleccionar una voz artificial o una voz humana grabada.

Esta voz se utiliza para las instrucciones vocales.

Para modificar la voz utilizada en el sistema de navegación, acceda al menú principal y seleccione «Navegación», «Configuración» y, a continuación, «Voz».

Seleccione una voz de la lista.

LEER UN MAPA



Legenda del mapa

A Panel de indicación de limitación de velocidad (el valor de velocidad indicada depende de la unidad elegida). Consulte el capítulo «Ajustes del sistema» para obtener más información sobre la selección de unidades.

Nota: la señal pasa a rojo y parpadea si se sobrepasa la velocidad.

B Ampliar / reducir: pulse la lupa para ver los botones de ampliar y reducir la imagen.

C Nombre de la próxima carretera principal o información sobre la próxima señal de dirección, si procede.

D Calidad del aire exterior.

E Información del teléfono.

F Temperatura exterior (Información meteorológica).

G Hora actual.

H Menú contextual.

I Distancia y dirección del próximo cambio de dirección / Ajuste del volumen de las indicaciones de guiado.

J Información del sistema de audio.

K Posición actual del vehículo.

L Volver a la página anterior.

M Barra de información de tráfico: visualización de las incidencias del recorrido, indicador de recepción de la información de tráfico y acceso al mapa de tráfico.

N Información sobre su trayecto, como la hora de llegada, la distancia restante total y la posibilidad de llegar a su destino (bandera a cuadros o a cuadros con un rayo sobre fondo rojo) / Resumen del recorrido.

O Brújula / modo 2D / 3D.

Nota: el acceso a la navegación a página completa solo es posible desde la pestaña «Navegación» en el menú principal.



Colores del mapa

Puede modificar los colores del mapa: en el menú principal, seleccione «Navegación», «Configuración» y, a continuación, «Cambiar colores mapa».

Símbolos cartográficos

El sistema de navegación utiliza símbolos **Q** para la visualización de los puntos de interés (PI).

Puntos de recarga

(vehículo eléctrico)

El sistema de navegación utiliza el símbolo **P** para la visualización de los puntos de recarga.

GUIADO (1/4)



Imágenes de los carriles

Al acercarse a un cambio de carretera (en cruces importantes), el sistema puede pasar al modo «Mostrar imágenes de carril»: una imagen de 3D ofrece una vista ampliada del desvío con una flecha de guiado así como los paneles de señalización.

Para desactivar la vista de los carriles, consulte el apartado «Ajustes avanzados», en el capítulo «Ajustes de navegación».



Pantallas de guiado

Mapa de intersección

Durante un guiado, el sistema hace un zoom progresivo sobre la intersección antes de cada cambio de dirección.

Para activar la función ampliar / reducir automática, consulte el apartado «Avanzados», en el capítulo «Ajustes de navegación».

Guiado vocal

Durante un guiado, el sistema le da instrucciones vocales antes de cada cambio de dirección.

Para desactivar o reactivar el guiado vocal, consulte el capítulo «Ajustes de navegación».



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.

GUIADO (2/4)

Detalles de ruta

Esta función le permite visualizar su itinerario antes del guiado. Pulse el botón «+» y, a continuación, «Detalles de ruta» después de introducir un destino. Se le proponen las siguientes opciones:

- «Ver las instrucciones»;
- «Ver el mapa del recorrido»;
- «Ver demostración del recorrido»;
- «Resumen del recorrido»;
- «Ver el destino»;
- «Ver el tráfico en el recorrido».



«Ver las instrucciones»

Esta función permite visualizar la hoja de ruta.

Se muestran más detalles sobre el recorrido:

- flecha de cambio de dirección;
- tipos de carreteras;
- nombres de las carreteras;
- kilómetros antes de una bifurcación.



«Ver el mapa del recorrido»

Esta función le permite ver el mapa del recorrido.



«Ver demostración del recorrido»

Esta función le permite ver una demostración del recorrido.



«Resumen del recorrido»

Esta función le permite volver a la pantalla anterior. Aparecen los detalles del tiempo de recorrido, los kilómetros y el tipo de recorrido («IQ Routes™» activado/desactivado).

Nota: para acceder directamente a esta página desde el mapa de navegación, pulse sobre el bloque de información de su trayecto.



«Ver el destino»

Esta función le permite visualizar los cambios de dirección en forma de imagen.



«Mostrar tráfico en ruta»

Esta función le permite tener una vista previa de todas las incidencias de circulación que hay en su recorrido.

GUIADO (3/4)



Cambiar ruta

Para modificar su recorrido, en el menú «Navegación», seleccione «Cambiar ruta» y, a continuación, una de las opciones propuestas.

El sistema calcula el recorrido teniendo en cuenta el desvío.

Nota: puede añadir varias etapas en su recorrido.



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.



«Calcular alternativa»

Seleccione este menú para que su sistema detenga el guiado en curso.

Para retomar el guiado, seleccione «Ir a...» y, a continuación, «Destinos recientes».



«Cancelar ruta»

Seleccione este menú para que su sistema detenga el guiado en curso.

Para retomar el guiado, seleccione «Ir a...» y, a continuación, «Destinos recientes».



«Viajar por»

Seleccione este menú para modificar su itinerario de forma que pase por un lugar determinado (para recoger a alguien en el trayecto, por ejemplo). Puede elegir el lugar por el que desea pasar del mismo modo que elige un destino.

Dispone del mismo número de opciones: «Posiciones», «Posiciones guardadas», «Punto de interés» y «Punto del mapa».

El sistema calculará un nuevo recorrido que pasará por el lugar elegido antes de alcanzar su destino.

GUIADO (4/4)



«Evitar calle bloqueada»

Seleccione este menú si observa un corte de carretera o un atasco en su camino que el servicio de «Información de Tráfico» no hubiese indicado.

A continuación, debe elegir la distancia del trayecto que desea rodear.

Escoja entre una de las siguientes opciones: «100 metros», «500 metros», «2000 metros», «5000 metros».

El sistema volverá a calcular el recorrido evitando el tramo del recorrido con la distancia que haya seleccionado.



«Evitar parte de la ruta»

Seleccione este menú para evitar una parte del itinerario. Utilice esta opción si comprueba que su itinerario incluye una carretera o una intersección por las que no desea pasar. A continuación, elija la carretera que desea evitar en la lista de carreteras de su itinerario.



«Evitar retrasos»

Seleccione este menú para que el sistema calcule el itinerario basándose en las últimas informaciones de tráfico.

PREPARAR UN RECORRIDO



Recorridos

Puede utilizar el sistema de navegación para visualizar un recorrido con antelación.

Para ello, seleccione como mínimo tres puntos, incluyendo el punto de partida, uno o varios puntos intermedios y el punto de llegada.

De este modo podrá conocer, por ejemplo, la duración del trayecto antes de salir o consultar el itinerario de un viaje pendiente.

Planificar un recorrido:

- en el menú principal, seleccione «Navegación» y, a continuación, «Itinerarios»;
- seleccione un punto de partida como lo haría para introducir un destino;
- seleccione uno o varios puntos intermedios;
- seleccione un punto de llegada;
- Una vez introducido el itinerario, guárdelo e inicie el recorrido pulsando el botón «+» y, a continuación, «Go». El sistema calcula el itinerario y permite visualizar los detalles.

INFORMACIÓN DE TRÁFICO (1/3)



«Servicio de información de tráfico»

La información de tráfico es un servicio disponible en el sistema multimedia que le permite recibir información de tráfico actualizada procedente de las mejores fuentes locales.

El servicio «Tráfico» utiliza información TMC transmitida por la banda FM.

«TomTom Traffic» utiliza información de los servicios LIVE. Estos servicios indican las incidencias mediante puntos en el mapa. Cubren los ejes principales y la actualización se realiza de forma regular.

Nota: el título del menú puede ser «Tráfico» o «TomTom Traffic».



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.

Opciones del «Servicio de información de tráfico»

Para acceder a las opciones del «Servicio de información de tráfico», en el menú principal, pulse «Servicios», «Servicios de navegación» y, a continuación, «TomTom Traffic».

«Evitar retrasos»

Selecione esta opción para que pueda replantear su recorrido sobre la base de las últimas informaciones de tráfico.

«Leer información de tráfico»

Este menú le permite activar la opción de lectura en voz alta de la información del tráfico.

«Ver mapa»

Este menú permite explorar el mapa y le informa de la situación del tráfico en su región. Para acceder al mapa, en el menú principal, seleccione «Servicio de información de tráfico» y, a continuación, «Ver mapa».

El mapa muestra la última posición buscada. Pulse el icono de un incidente para obtener información más detallada al respecto.

«Parámetros de tráfico»

Este menú le permite ajustar el método de cálculo predeterminado deseado.

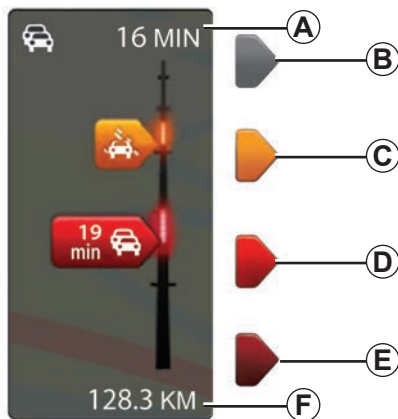
«Mostrar tráfico en ruta»

Este menú le permite tener una idea de todos los incidentes de circulación a lo largo de su recorrido. Pulse el icono de un incidente para obtener información más detallada al respecto.

Servicio «TomTom Traffic»

Este servicio es accesible gratuitamente durante un periodo de prueba. Puede renovar la suscripción con posterioridad. El servicio «TomTom Traffic» ofrece actualizaciones más frecuentes (aproximadamente cada tres minutos) y cubre los ejes principales y secundarios.

INFORMACIÓN DE TRÁFICO (2/3)



Barra de tráfico

La barra de tráfico está disponible para los «Servicios de información de tráfico».

A modo de guía, la barra de tráfico lateral muestra la información más reciente del tráfico relacionada con la ruta.

Visualización del tráfico

El sistema de navegación anuncia las alteraciones de la circulación:

- con símbolos en el mapa (lista de los símbolos al final del capítulo);
- mediante mensajes vocales en caso de nuevo cálculo del itinerario.

Dependiendo del estado de funcionamiento del «Servicio de información de tráfico», aparecen los siguientes iconos en la barra de tráfico lateral:

- A** Retraso total en la ruta.
- B** Situación desconocida o indeterminada.
- C** Tráfico lento.
- D** Atascos.
- E** Retención o carretera cortada.
- F** Distancia antes del próximo incidente.

«Preferencias de Tráfico»

Para acceder a este menú, desde el menú «Servicios de información de tráfico», pulse «Parámetros de tráfico».

Puede minimizar de forma automática los retrasos después de cada actualización.

Marque la casilla de la derecha que quiera establecer como preferencia con la tecla central de validación.

Una vez elegida, seleccione «Hecho».



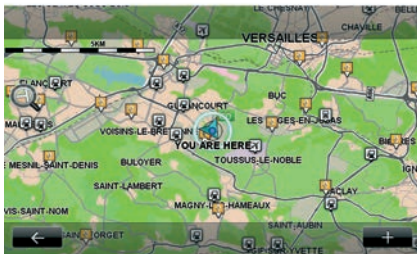
Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.

INFORMACIÓN DE TRÁFICO (3/3)

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Accidente		Fuertes lluvias
	Embotellamiento		Nieve
	Una o más vías cerradas		Viento fuerte, tormenta
	Carretera cortada		Niebla
	Incidente de circulación		Hielo
	Obras		

VER MAPA



Para acceder al navegador de mapas, en el menú principal pulse «Navegación». A continuación, seleccione «Ver mapa». Para desplazarse por el mapa, utilice la pantalla multimedia o el mando central en los vehículos equipados.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Menú contextual «+»

Pulse «+» para acceder a los siguientes menús:

- «Utilizar este emplazamiento para...»;
- «Buscar»;
- «Editar información en el mapa»;
- «Agregar a posiciones guardadas».

«Utilizar este emplazamiento para...»

Este menú permite utilizar la posición seleccionada para:

- centrar el mapa en la posición del vehículo;
- navegar hacia el punto en el mapa;
- buscar un punto en el mapa;
- añadir el punto del mapa a los favoritos;
- añadir el punto del mapa a los PI;
- corregir la posición del vehículo.

«Buscar»

Este menú le permite centrar el mapa en:

- su domicilio;
- una dirección memorizada;
- una dirección;
- un destino reciente;

- la búsqueda de un punto de recarga;
- un punto de interés;
- su posición;
- una latitud y una longitud.

«Editar información en el mapa»

Este menú permite activar/desactivar los parámetros del mapa, tales como:

- el tráfico;
- los nombres;
- los puntos de interés;
- los puntos de recarga de vehículos eléctricos;
- el fondo del mapa de imagen por satélite;
- Coordenadas GPS GPS.

«Agregar a posiciones guardadas»

Este menú permite añadir la posición seleccionada en el mapa a las direcciones memorizadas.

Dé al Favorito un nombre fácil de recordar. El sistema de navegación le sugerirá siempre un nombre, por lo general la dirección del Favorito. Para introducir un nombre, basta con empezar a teclearlo en la pantalla multimedia.

SERVICIOS DE NAVEGACIÓN (1/2)

Su sistema incluye servicios de navegación. Tiene la posibilidad de completar estos servicios suscribiéndose a servicios TomTom LIVE de pago.

- Los servicios de navegación incluyen información sobre el tráfico y localización de radares fijos (según la reglamentación local).
- Los servicios LIVE (de pago mediante suscripción) incluyen información del tráfico, localización y actualización de radares fijos y móviles, así como pronósticos meteorológicos.

Nota: el servicio «TomTom Traffic» se denomina «Tráfico» si no se ha activado la suscripción a los servicios LIVE.

Se propone un periodo de prueba de los servicios LIVE. Al finalizar este periodo, puede renovar la suscripción a estos servicios LIVE en línea a través de www.myrenault.com.

Para acceder a los servicios LIVE es necesaria una suscripción en vigor. El contenido de los servicios LIVE puede variar.

Acceder a los servicios de navegación

Para acceder a los «Servicios de navegación»:

- en el menú principal, pulse «Navegación»;
- seleccione «Servicios de navegación».



«TomTom Traffic»

Consulte el capítulo «Información de tráfico».



En algunos países es ilícito descargar y activar la opción de las alertas de radares y puede ser considerado como infracción de la normativa.



«Radares de tráfico»

Este servicio le permite visualizar la ubicación de los radares móviles en tiempo real, los puntos negros de siniestralidad y los radares fijos.

Las últimas actualizaciones de los radares se instalan automáticamente si una suscripción LIVE está en vigor.

«Radares de tráfico» emite alertas de radares móviles, además de los fijos. La información se obtiene en tiempo real a partir de los datos de otros usuarios.

Puede desactivar esta función yendo al menú «Radares de tráfico» de los Servicios LIVE.

Nota: la información de los radares móviles se proporciona cuando un miembro de la comunidad registra un radar en la base de datos.

Nota: según el país y las restricciones locales, los radares pueden no visualizarse.

SERVICIOS DE NAVEGACIÓN (2/2)



«MyTomTom LIVE»

Este servicio le permite consultar la fecha de caducidad de los servicios suscritos.

Puede renovar la suscripción a los servicios a través de R-LINK Store o accediendo a www.myrenault.com, seleccionando los servicios deseados.

Es necesario indicar una dirección de correo electrónico válida en este servicio. Recibirá un correo indicando las modalidades de suscripción a los servicios escogidos en dicha dirección. Para más información, consulte el capítulo «Descargar e instalar aplicaciones».

Nota: para obtener información sobre los servicios LIVE accesibles en su país, diríjase a un Representante de la marca.



«Meteo»

Este servicio proporciona acceso a información meteorológica de hasta cinco días en el lugar que usted elija.



«Services Z.E. conectados»

Los Services Z.E. conectados están reservados para los vehículos eléctricos. Consulte el capítulo «Services Z.E. conectados» para más información.

SERVICES Z.E. CONECTADOS (1/2)

Z.E. «Services Z.E. conectados»

Estos servicios, reservados para vehículos eléctricos, le permiten localizar un terminal de recarga, ver su disponibilidad y conocer las características de las estaciones de recarga.

Incluyen tanto los servicios integrados en el vehículo como los que son accesibles desde el exterior de este (teléfono móvil e Internet).

Si desea más información, consulte con un Representante de la marca.

Desde el vehículo

Su sistema multimedia R-LINK es compatible con su teléfono para escuchar música, supervisar la información del tráfico en tiempo real, utilizar aplicaciones, mostrar los contactos y muchos otros servicios...

Nota: algunas aplicaciones no están disponibles en algunos modelos de vehículos. Si desea más información, consulte con un Representante de la marca.



«Z.E. Trip»

Esta aplicación del sistema multimedia R-LINK del vehículo se puede utilizar para localizar un terminal de recarga, ver su disponibilidad en tiempo real y conocer las características de las estaciones de recarga. Consulte el apartado «Estación de recarga».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

SERVICES Z.E. CONECTADOS (2/2)



«MY Renault»

Desde la aplicación móvil puede:

- comprobar el estado de la batería;
- programar la carga;
- iniciar y programar el preacondicionamiento del aire;
- buscar terminales de recarga disponibles en las proximidades;
- planificar un itinerario en el que se identifiquen los terminales de recarga a lo largo del trayecto;
- y muchos otros servicios...

Nota: si desea información adicional sobre los teléfonos compatibles, póngase en contacto con un representante de la marca o visite <https://renault-connect.renault.com>.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Nota: la programación de carga solo está disponible en el ZOE equipado con el sistema multimedia R-LINK.

La gestión de preacondicionamiento de aire solo está disponible en el KANGOO Z.E. equipado con el sistema multimedia R-LINK.

Para más información, consulte a un representante de la marca o vea la oferta de Renault Connect en <https://renault-connect.renault.com>.



Las pantallas que aparecen en el manual de uso no son contractuales y pueden variar dependiendo de la marca y el modelo de su teléfono.

ESTACIÓN DE RECARGA (1/2)



«Estación de recarga» en el sistema de navegación

En el menú «Navegación», seleccione «Ir a...», luego «Estaciones de carga».

Este menú permite identificar un terminal de recarga y su disponibilidad, además de conocer las características de las estaciones de recarga.



«Cerca de mi ubicación»

Esta opción le permite localizar los puntos de recarga cercanos a su posición actual.



«En ciudad»

Para encontrar los puntos de recarga en la ciudad que visite, seleccione este servicio.



«Cerca de casa»

Esta opción proporciona una lista de las estaciones de recarga cercanas a su domicilio.



«En la ruta»

Esta opción le permite ver las estaciones de recarga que podrá utilizar durante el trayecto.



«Cerca del destino»

Esta opción le permite ver la lista de las estaciones de recarga cercanas a su destino.

«Último punto de recarga»

Esta opción le permite recuperar las coordenadas del último punto de recarga utilizado.

Registro de nuevos puntos de recarga

Cuando cargue el vehículo en un nuevo terminal de recarga, este se guarda de manera automática en el sistema.

También puede crear y gestionar sus propios puntos de recarga en el menú «Configuración» seleccionando «Configuración de EV». Consulte el apartado «Parámetros de navegación».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

ESTACIÓN DE RECARGA (2/2)



«Z.E. Trip»

En el menú «Servicios», seleccione «Z.E. Trip».

Esta aplicación está reservada para los vehículos eléctricos y permite consultar:

- los puntos de carga alrededor de su posición o su destino;
 - el número de puntos de carga por estación;
 - el estado de la disponibilidad de los terminales (libre/ocupado);
 - las tomas o las conexiones disponibles;
 - los tiempos de acceso;
 - el tipo de acceso a la carga (libre/mediante suscripción);
- y muchos otros servicios...



En la primera conexión, seleccione los cables montados en el vehículo.

Utilice el botón (+) para visualizar las diferentes tomas de carga para facilitar su selección.

Z.E. Trip localiza los puntos más cercanos que se ajustan a su toma de carga.

Aparecen distintos tipos de información:

- la disponibilidad del terminal **1**;
 - punto verde: al menos un terminal disponible;
 - punto rojo: todos los terminales están ocupados;

- punto blanco: no hay información disponible;
 - llave: el terminal requiere una suscripción a Z.E. Pass;
 - velocidad de recarga: estándar, rápida, extrarrápida.
- nombre y la dirección de la estación 2;
- distancia restante **3** hasta la estación.

Utilice el botón (+) **4** para:

- añadir terminales a favoritos;
- configurar la búsqueda;
- visualizar los terminales en un mapa;
- obtener ayuda de la aplicación.

Desde el botón de destino **5**, puede ver la lista de estaciones de recarga para un destino futuro, información detallada para cada estación (compatibilidad con el vehículo, iniciar navegación hasta el punto, tipos de conexión, velocidad de recarga y tiempos de apertura).

PERÍMETRO DE AUTONOMÍA

El perímetro de autonomía está disponible únicamente en los vehículos eléctricos.

Accesibilidad del destino

La visualización clásica del mapa indica si el nivel de la batería de su vehículo eléctrico es suficiente para llegar al destino:

- bandera a cuadros: el vehículo puede llegar al destino con el nivel de batería actual,
- bandera a cuadros con un rayo sobre fondo rojo: debe buscar un punto de recarga para evitar que se agote la energía.

Visualización del perímetro de autonomía

- Durante el guiado, en la pantalla de resumen del recorrido: visualizará los recorridos parciales (zonas) accesibles (en verde) y los no accesibles (en rojo).
- fuera del guiado, desde el menú principal mediante el menú «zona accesible»: el perímetro de autonomía se muestra con un círculo alrededor de la posición del vehículo.

Alerta de batería baja

Cuando el nivel de carga alcanza su nivel mínimo de alerta en el cuadro de instrumentos, el sistema le propone automáticamente seleccionar una estación de recarga cercana a su posición actual.

Desactivación de la alerta de batería baja

Esta opción le permite desactivar la propuesta automática de estación de recarga en caso de un nivel bajo de batería:

- en el menú «Navegación», seleccione «Configuración» y, a continuación, «Configuración de EV».
- seleccione la opción «Desactivar aviso de batería baja».

Seleccione de nuevo esta opción para reactivar la alerta de batería baja.

Nota: si el guiado se dirige a un punto de carga accesible, la alerta de la batería no se activa.

AÑADIR Y GESTIONAR LAS DIRECCIONES MEMORIZADAS



Acceder a las direcciones memorizadas

Para acceder a las direcciones memorizadas, en el menú principal, pulse «Navegación»; a continuación, pulse «Ir a...» y «Posiciones guardadas».

Memorizar una dirección a partir de un destino reciente

- En el menú «Ir a...», seleccione «Destinos recientes».
- seleccione el destino reciente que desea memorizar;
- pulse «+» en la pantalla del mapa y, a continuación, «Agregar a posiciones guardadas»;
- asigne un nombre a la dirección y, a continuación, pulse «Siguiente»;
- Si la dirección «Casa» no está guardada, el sistema le preguntará si la dirección memorizada es la de su domicilio; seleccione «Sí» o «No». Un mensaje le confirmará que la dirección ha sido memorizada.
- Si la dirección «Casa» está memorizada, el sistema le propondrá seleccionar esta dirección.

Cambiar el nombre de una dirección memorizada

- En el menú principal, pulse «Navegación», a continuación, «Configuración» y, finalmente, «Gestionar posiciones guardadas»;
- seleccione la dirección memorizada cuyo nombre desea cambiar;
- en la pantalla / tarjeta, pulse «Renombrar»;
- introduzca el nuevo nombre para la dirección memorizada y pulse «Siguiente» para confirmar.

Borrar una dirección memorizada

- En el menú «Gestionar posiciones guardadas», seleccione la dirección memorizada que desee borrar;
- en la pantalla/tarjeta, pulse «Eliminar»;
- un mensaje le pedirá que confirme si desea borrar la dirección: pulse «Sí» para confirmar o «No» para cancelar.

AJUSTES DE NAVEGACIÓN (1/2)

Acceder a los ajustes de navegación

En el menú «Navegación», pulse «Configuración» y, a continuación, pulse sobre el elemento que desee modificar:

- «Desactivar guía de voz»;
- «Planificación de rutas»;
- «Mostrar PDI en mapa»;
- «Administrar PDI»;
- «Voz»;
- «Configuración de EV»;
- «Establecer posición de casa»;
- «Gestionar posiciones guardadas»;
- «Cambiar de mapa»;
- «Cambiar colores mapa»;
- «Símbolo de coche»;
- «Avanzada» (Ajustes).



«Desactivar guía de voz»

Este menú permite activar o desactivar el guiado vocal.



«Planificación de rutas»

Utilice este menú para definir sus preferencias de itinerario:

Tipo de recorrido

Seleccione uno de los tipos de recorrido. El criterio de recorrido recomendado es «El más rápido».

Vías de peaje

Se incluyen vías de peaje (puestos de peaje o soluciones similares).

Transbordadores

Se incluyen transbordadores (incluidos los transbordadores de trenes).

Carriles para vehículos de alta ocupación

Se incluyen los carriles reservados para los vehículos ocupados con más de un pasajero.

Vías no asfaltadas

Se incluyen las carreteras sin asfaltar.



«Mostrar PDI en mapa»

Este menú le permite ver u ocultar categorías de puntos de interés (PI) en el mapa.



«Administrar PDI»

Un punto de interés (PI) es un servicio, un establecimiento o un lugar turístico que se encuentra cerca de una localidad (el punto de partida, la ciudad de destino, en el trayecto...). Los PI están clasificados en distintas categorías de tipo restaurante, museo, parking... Existen varias opciones para buscar un PI:

- la categoría,
- el nombre del PI que se busca.

Este menú le permite añadir, modificar o eliminar PI o categorías de PI.



«Voz»

Este menú le permite escoger la voz artificial o grabada.

AJUSTES DE NAVEGACIÓN (2/2)



«Configuración de EV»

Utilice este menú para añadir y gestionar sus propios puntos de recarga, así como los detectados automáticamente por el sistema, para desactivar la alerta de batería baja y seleccionar un cable de alimentación.



«Establecer posición de casa»

Este menú le permite definir o modificar la dirección de su domicilio.



«Gestionar posiciones guardadas»

Este menú le permite añadir, eliminar o renombrar sus direcciones memorizadas.



«Cambiar de mapa»

Este menú le permite cambiar entre los mapas guardados en su tarjeta SD.



«Cambiar colores mapa»

Este menú le permite modificar los colores del mapa que se muestra en la pantalla del sistema multimedia. Se pueden descargar nuevos colores.



«Símbolo de coche»

Este menú le permite modificar el icono del vehículo en el mapa de navegación 3D.



«Avanzada»

El menú le permite modificar los siguientes ajustes avanzados:

- «Información del mapa»;
- «Comportamiento del mapa»;
- «Origen del tráfico».



Información del mapa

Este menú le permite ver u ocultar detalles tales como el número de la dirección antes del nombre de la calle, los nombres de las calles, el nombre de la calle que sigue a la calle actual y el nombre de la calle actual en el mapa.



Comportamiento del mapa

Este menú le permite establecer el comportamiento siguiente:

- mostrar vistas de la vía;
- para girar el mapa en la dirección del recorrido en modo 2D;
- para pasar a modo 3D durante el trayecto en curso;
- para activar la ampliación/reducción automática en modo 2D;
- para activar la ampliación/reducción automática en modo 3D.



Origen del tráfico

Este menú permite visualizar los diferentes servicios de información de tráfico disponibles en su sistema de navegación.

ESCUCHAR LA RADIO (1/5)



Acceder a la radio

Frontal multimedia

En el menú principal, pulse «Multimedia» y, a continuación, «Radio».

Frontal radio / frontal multimedia

Pulse el botón «Radio» del frontal para seleccionar la fuente de radio.

Elegir una gama de ondas

Selecione la gama de ondas que desee (AM, FM o DR) pulsando **1**:

- AM ;
- FM ;
- DR.

también puede escoger la gama de ondas con el mando bajo el volante (consultar los detalles de los mandos).

Elegir una emisora de radio FM o AM

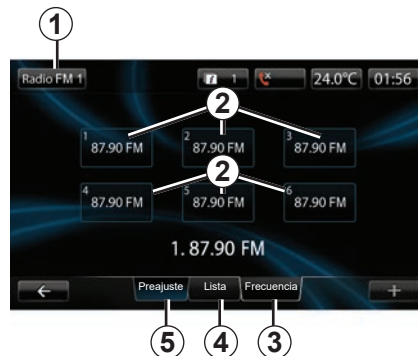
Hay diferentes modos para seleccionar una emisora de radio.

Tras haber seleccionado la gama de ondas, elija el modo pulsando las pestañas **3**, **4** o **5**.

Hay tres modos de búsqueda disponible:

- modo «Frecuencia» (pestaña **3**);
- modo «Lista» (pestaña **4**);
- modo «Preajuste» (pestaña **5**).

Es posible cambiar estos modos con el mando bajo el volante.



modo «Preajuste»

Este modo de funcionamiento le permite seleccionar las emisoras que haya memorizado previamente (consulte el párrafo «Memorizar una emisora» en este capítulo).

Pulse las teclas **2** (numeradas del 1 al 6) para seleccionar las emisoras memorizadas.

También puede cambiar de emisora memorizada utilizando el mando bajo el volante.

ESCUCHAR LA RADIO (2/5)



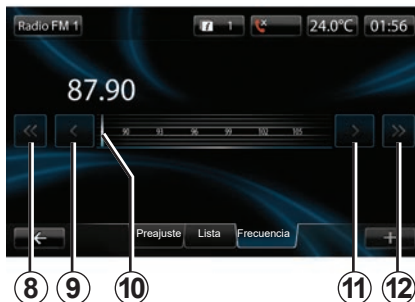
modo «Lista»

Este modo muestra la lista de las emisoras de radio disponibles. Estas últimas están clasificadas por orden alfabético (en banda FM únicamente).

Pulse **6** o **7** para ver todas las emisoras o deslice el dedo por la pantalla multimedia.

Para actualizar la lista, consulte las páginas siguientes.

Los nombres de las emisoras de radio, cuya frecuencia no utiliza el sistema RDS, no aparecen en la pantalla. Solo su frecuencia está indicada y clasificada al principio de la lista.



modo «Frecuencia»

Este modo permite buscar emisoras de forma manual o automática mediante barrido de la franja de frecuencia seleccionada.

Para hacer un barrido de la franja de frecuencia:

- avance o retroceda en modo manual por pasos de frecuencia pulsando sucesivamente **9** o **11**;
- avance o retroceda en modo automático (búsqueda) hasta llegar a la próxima emisora pulsando **8** o **12**.
- avance o retroceda directamente seleccionando el cursor **10** para encontrar la frecuencia deseada.



Para seleccionar una emisora de radio DR (radio digital terrestre)

Hay diferentes modos para seleccionar una emisora de radio.

Tras haber seleccionado la gama de ondas, elija el modo pulsando las pestañas **15** o **16**.

Existen dos posibilidades de búsqueda:

- modo «Lista» (pestaña **15**);
- modo «Preajuste» (pestaña **16**).

Es posible cambiar estos modos con el mando bajo el volante.

ESCUCHAR LA RADIO (3/5)

modo «Lista»

Este modo muestra la lista de las emisoras de radio disponibles.

Pulse **13** o **14** para ver todas las emisoras o deslice el dedo por la pantalla multimedia.

Para actualizar la lista, consulte las páginas siguientes.

modo «Preajuste»

Este modo de funcionamiento le permite recuperar cualquier emisora que haya memorizado previamente. Para obtener más información, consulte «Memorizar una emisora» en este capítulo.

Pulse las teclas numeradas del 1 al 6 para seleccionar las emisoras memorizadas.

también puede cambiar de emisora memorizada utilizando el mando bajo el volante.

Menú contextual «+»

FM o AM

Desde cualquiera de los tres modos, pulse «+» para:

- cambiar de fuente (Radio, USB, SD...);
- añadir una estación a favoritos;
- memorizar una emisora como una configuración prefijada;
- visualizar las informaciones de texto;
- acceder a los ajustes de la radio.

Memorizar una emisora

En el modo «Frecuencia» o el modo «Lista», pulse «+» y a continuación «Guardar como predeterminada».

También puede pulsar cualquiera de las teclas predefinidas hasta que oiga una señal sonora.

Se pueden memorizar hasta 6 emisoras por cada gama de ondas.

Información textual (texto de radio)

Algunas emisoras de radio FM difunden información textual relativa al programa en escucha (por ejemplo el título de una canción).

Nota: esta información está disponible únicamente en algunas emisoras de radio.

DR (radio digital terrestre)

Desde cualquiera de los dos modos, pulse «+» para:

- cambiar de fuente (Radio, USB, SD, etc.);
- Guardar como predeterminada;
- ver el texto de radio;
- Acceder a los servicios de radio digital;
- acceder a los ajustes.

Memorizar una emisora

Desde en modo «Lista», pulse «+» y después «Guardar como predeterminada».

También puede mantener pulsado cualquiera de los botones predefinidos hasta que oiga una señal sonora.

Se pueden memorizar hasta 6 emisoras.

ESCUCHAR LA RADIO (4/5)

Información textual (texto de radio)

Algunas emisoras de radio DR difunden información textual relativa al programa en escucha (por ejemplo el título de una canción).

Nota: esta información está disponible únicamente en algunas emisoras de radio.

Servicios de radio digital

Desde el menú contextual, pulse «Servicios de radio digital» para acceder a los siguientes servicios:

- «EPG»;
- «Intellitext»;
- «Presentación».

Guía de los programas EPG (DR)

Cuando esta función está activada, su sistema de audio permite ver la programación de las próximas emisiones del día de la emisora.

Nota: esta información está disponible únicamente para los tres próximos intervalos de horario de la emisora seleccionada.

Función Intellitext (DR)

Esta función permite acceder a los textos informativos de radio registrados en algunas emisoras. Puede ver el texto para visualizar las novedades recientes (empresas, política, salud, meteorología, resultados deportivos).

Presentación

Esta función permite ver todas las fotos en una presentación.

Ajustes de la radio

FM

Desde cualquiera de los tres modos, pulse «+» y, posteriormente, pulse «Radio» para acceder al menú de ajustes de la radio. Desde los ajustes de la radio, es posible configurar los siguientes elementos:

- seguimiento de una emisora FM;
- Activar / desactivar la información de tráfico;
- activar / desactivar la búsqueda temática de programas;
- actualizar la lista de las emisoras de radio.

Seguimiento de una emisora FM (RDS-AF)

La frecuencia de una emisora de radio «FM» puede cambiar según la zona geográfica.

Para poder permanecer escuchando la misma emisora de radio mientras circula, active la función «RDS-AF» para que su sistema de audio pueda seguir automáticamente los cambios de frecuencia.

ESCUCHAR LA RADIO (5/5)

Nota: no todas las emisoras de radio permiten este seguimiento.

En algunos casos, las malas condiciones de recepción pueden provocar cambios de frecuencias intempestivos y desagradables. Desactive entonces el seguimiento de emisoras.

Para activar/desactivar esta función consulte el capítulo «Ajustes de audio».

Información de tráfico (i Traffic)

Cuando esta función está activada, su sistema de audio interrumpe la fuente en breve y permite la escucha automática de información sobre el tráfico desde su difusión por ciertas emisoras de radio FM.

Búsqueda temática de programas (PTY)

Cuando esta función está activada, el sistema de audio permite ver el tipo de programa (noticias, deportes, etc.) que se escucha actualmente.

Actualización de la lista de radio

Seleccione este menú para actualizar la lista de emisoras de radio.

DR (radio digital terrestre)

Desde cualquiera de los dos modos, pulse «+» para acceder a los ajustes de la radio. Desde los ajustes de la radio, es posible configurar los siguientes elementos:

- «AF» (Frecuencia alternativa);
- «i-Traffic» (Programa de tráfico);
- «PTY» (Tipo de programa);
- «Simulcast»
- «Anuncios digitales»
- «Actualización de la lista de radio» (DR).

Rastreo de una emisora de radio DR (AF)

Una emisora de radio DR puede cambiar según la zona geográfica. Para poder permanecer escuchando la misma emisora de radio mientras circula, active la función AF para que su sistema de audio pueda seguir automáticamente los cambios de emisora.

Nota: no todas las emisoras de radio permiten este seguimiento.

A veces, unas condiciones de recepción malas pueden provocar cambios intempestivos y desagradables. Desactive entonces el seguimiento de emisoras.

Información de tráfico (i Traffic)

Cuando esta función está activada, su sistema de audio interrumpe la fuente automáticamente y permite la escucha de información sobre el tráfico desde su difusión por ciertas emisoras de radio DR.

Búsqueda temática de programas (PTY)

Cuando esta función está activada, el sistema de audio permite ver el tipo de programa (noticias, deportes, etc.) que se escucha actualmente.

Simulcast

Esta función permite pasar de una emisora DR a la misma emisora FM cuando se pierde la señal.

i-Announcement

Esta función permite visualizar información (meteorología, etc.).

Actualización de la lista de radio (DR)

Esta función permite realizar una actualización de todas las emisoras de la región en la que se encuentra.

FUENTES



Acceder a los medios

Este menú permite escuchar música procedente de una fuente externa (CD de audio, USB, tarjeta SD, etc.).

En el menú principal, pulse «Multimedia» y, a continuación, «Multimedia». Seleccione la fuente conectada al sistema para acceder a los archivos de audio en la siguiente lista:

- CD de audio;
- USB;
- tarjeta SD;
- toma auxiliar;
- conexión Bluetooth®.

El sistema multimedia no reconoce la tarjeta SD proporcionada como una fuente externa para reproducir música. Retire la tarjeta SD proporcionada e introduzca una tarjeta SD nueva que contenga la música. Con una tarjeta SD externa es imposible utilizar el sistema de navegación.



Desde la carpeta principal, puede:

- acceder directamente a los archivos de audio;
- acceder a las carpetas, canciones, géneros, artistas, álbumes y listas de visualización;
- acceder a las carpetas y / o los archivos de audio.

Nota: solo pueden seleccionarse las fuentes disponibles. Las fuentes no disponibles aparecen sombreadas.

Reproducción

Puede escoger entre reproducir todas las pistas o una sola.

Durante la reproducción de una pista, puede:

- ir a la pista anterior pulsando **1**;
- pausar la reproducción pulsando **2**;
- ir a la pista siguiente pulsando **3**;
- ver la barra de desplazamiento **4**;
- ir a la lista de reproducción en curso **5**;
- realizar una nueva selección de música **6**.

Menú contextual «+»

Durante la reproducción, el menú contextual «+» permite:

- cambiar de fuente;
- buscar un nuevo dispositivo;
- acceder a los parámetros de sonido.

VISOR DE FOTOS



Acceder a las fotos

En el menú «Multimedia», pulse «Imágenes»; a continuación, seleccione la fuente conectada (tarjeta SD, USB, etc.) para acceder a las fotos. El sistema le propone dos opciones de visualización:

- «ver todas las fotos»;
- «ver una foto».

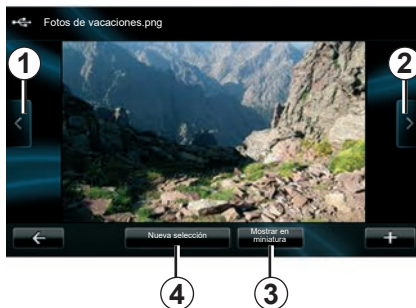
Nota: algunos formatos no son compatibles con el sistema.

Opciones desde las carpetas

Desde la lista de carpetas / fotos, pulse «+» para:

- cambiar la fuente;
- acceder a los ajustes de fotos.

Nota: para más información sobre los formatos de fotografía compatibles, consulte con un representante de la marca.



Reproducción

Puede escoger entre ver todas las fotos en una presentación o ver una sola foto.

Mientras esté viendo una foto, puede:

- acceder a la foto anterior pulsando **1**;
- acceder a la foto siguiente pulsando **2**;

- alternar entre los modos de miniatura y pantalla completa pulsando **3**;
- realizar una nueva selección de fotos pulsando **4**.

Menú contextual «+»

Mientras esté viendo una foto / presentación, pulse «+» para:

- cambiar la fuente;
- acceder a los ajustes de fotos.

Ajustes de fotos

En el menú contextual, utilice «Configuración de imagen» para:

- modificar el tiempo de visualización de cada foto en la presentación;
- modificar el tipo de visualización (normal o pantalla completa).

Pulse «Hecho» para guardar las modificaciones.

Nota: por defecto, la visualización está en modo normal.

El sistema multimedia no reconoce la tarjeta SD proporcionada como una fuente externa para visualizar fotos. Retire la tarjeta SD proporcionada e introduzca una tarjeta SD nueva que contenga las fotos. Con una tarjeta SD externa es imposible utilizar el sistema de navegación.

La visualización de fotografías solo es posible con el vehículo parado.

REPRODUCTOR DE VÍDEO



Acceder a los vídeos

En el menú «Multimedia», pulse «Vídeo»; a continuación, seleccione la fuente conectada (tarjeta SD, USB, etc.) para acceder a los vídeos. El sistema le propone dos opciones de visualización:

- «ver todos los vídeos»;
- «ver un vídeo».

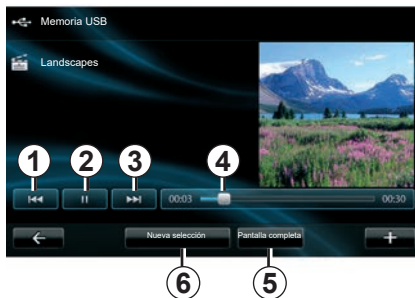
Nota: algunos formatos no son compatibles con el sistema.

Opciones desde las carpetas

Desde la lista de carpetas / vídeos, pulse «+» para:

- cambiar la fuente;
- acceder a los ajustes de vídeo.

Nota: para más información sobre los formatos de vídeo compatibles, consulte con un representante de la marca.



Reproducción

Puede escoger entre ver todos los vídeos o ver un solo vídeo.

Durante la reproducción de un vídeo, puede:

- acceder al vídeo anterior pulsando 1;
- pausar la reproducción pulsando 2;

- acceder al vídeo siguiente pulsando 3;
- ver la barra de desplazamiento 4;
- ver el vídeo en pantalla completa 5;
- Vídeos de «Nueva selección» pulsando 6.

Menú contextual «+»

Mientras esté viendo un vídeo, pulse «+» para:

- cambiar la fuente;
- acceder a los ajustes de vídeo.

Parámetros

Desde los parámetros, es posible configurar el modo de visualización; normal (media pantalla) o pantalla completa.

Para confirmar, pulse «Hecho».

Nota: por defecto, la visualización está en modo normal.

El sistema multimedia no reconoce la tarjeta SD proporcionada como una fuente externa para reproducir vídeos. Retire la tarjeta SD proporcionada e introduzca una tarjeta SD nueva que contenga los vídeos. Con una tarjeta SD externa es imposible utilizar el sistema de navegación.

La reproducción de vídeos solo es posible con el vehículo parado.

AJUSTES MULTIMEDIA (1/2)



Acceder a los ajustes multimedia

En el menú «Multimedia», pulse «Configuración» y, a continuación, pulse sobre el elemento que desee modificar:

- «Sonido»;
- «Radio»;
- «Multimedia»;
- «Imágenes»;
- «Vídeo».



«Sonido»

Este menú permite ajustar diferentes parámetros de sonido:

- **«Espacialización»** para configurar la distribución del sonido en el vehículo;
- **«Graves / Agudos»**, para ajustar los niveles de agudos y graves. Una vez efectuados los ajustes, pulse el botón «Hecho» para confirmar los cambios;
- **«AGC Arkamys»**, para conseguir un volumen de sonido uniforme entre dos pistas de audio;
- **«Bass Boost Arkamys»**, para activar/desactivar la amplificación de graves.



«Radio»

Este menú permite ajustar los parámetros de la radio:

- activar / desactivar la búsqueda de frecuencias alternativas;
- Activar/desactivar i-traffic;
- activar / desactivar el tipo de programa;
- actualizar la lista de emisoras memorizadas.



«Multimedia»

Este menú permite ajustar los parámetros multimedia:

- activar / desactivar la visualización de las portadas del álbum;
- gestionar dispositivos Bluetooth® conectados.

AJUSTES MULTIMEDIA (2/2)



«Imágenes»

Este menú permite ajustar los parámetros multimedia:

- configurar el tiempo de exposición de cada foto en la presentación;
- configurar la vista predeterminada para las imágenes.



«Vídeo»

Este menú le permite ajustar el tipo de visualización de los vídeos:

- «Visualización normal»;
- «Pantalla completa».

ACOPLAR, DESACOPLAR UN TELÉFONO (1/2)



Acceder al menú Teléfono

En el menú principal, pulse «Teléfono».

Nota: si no aparece ningún teléfono emparejado al sistema, solo estará accesible la sección «Configuración».

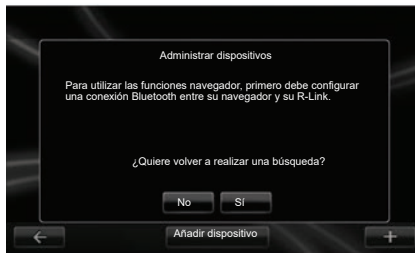
Emparejar un teléfono por primera vez

Para emparejar el teléfono a la navegación R-Link existen dos métodos de emparejamiento.

Primer método de emparejamiento desde R-LINK

Active la conexión Bluetooth® de su teléfono y configure el estado en «visible».

Si desea una lista de los teléfonos compatibles, consulte el sitio <https://renault-connect.renault.com>.



Se visualiza un mensaje en la pantalla para proponerle la búsqueda de aparato.

Pulse «Sí» y el sistema multimedia buscará los teléfonos disponibles.

Seleccione su teléfono en la lista. Según los modelos, y si el sistema lo solicita, introduzca el código Bluetooth® en su teléfono para emparejarlo al sistema multimedia, o confirme la solicitud de emparejamiento. Es posible que su teléfono solicite autorización para compartir contactos y registro de llamadas. Si desea disponer de dicha información en el sistema multimedia, acepte la opción de compartir.

Segundo método de emparejamiento desde un teléfono

Desde su teléfono, active la conexión R-LINK y configure el estado en «visible».

Inicie la búsqueda de aparato Bluetooth® desde su teléfono.

Seleccione «Renault R-Link» en la lista de su teléfono.

ACOPLAR, DESACOPLAR UN TELÉFONO (2/2)

Emparejar un nuevo teléfono.

En su teléfono, active la conexión Bluetooth®.

Desde el menú «Teléfono», pulse «Ajustes» y a continuación «Gestionar los dispositivos»:

En la lista de teléfonos emparejados del menú «Gestionar los dispositivos», pulse el botón «Añadir un dispositivo» para añadir un teléfono a la lista.

Desemparejar un teléfono

Desde el menú principal, seleccione «Teléfono», «Ajustes» y a continuación «Gestionar los dispositivos».

En la lista de teléfonos emparejados del menú «Gestionar los dispositivos», pulse el botón del menú contextual y, posteriormente, pulse «Eliminar dispositivo». Seleccione el dispositivo que desea desemparejar en la pantalla del sistema multimedia y, posteriormente, pulse «Eliminar».



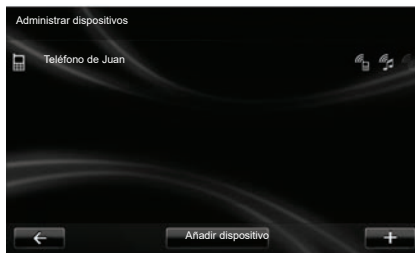
Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

CONECTAR, DESCONECTAR UN TELÉFONO

Conectar un teléfono emparejado

No se debe conectar ningún teléfono al sistema de telefonía manos libres si no ha sido previamente emparejado. Consulte el apartado «Emparejar un teléfono» del capítulo «Emparejar, des-emparejar un teléfono»

Su teléfono debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres para acceder a todas sus funciones.



Conexión automática

Cuando enciende el vehículo, el sistema de telefonía manos libres busca los teléfonos emparejados presentes que estén cerca (si la conexión Bluetooth® está activada).

La búsqueda comienza por el último teléfono emparejado.

Nota: se recomienda aceptar el reconocimiento automático de dispositivos.

Conexión manual (cambio de teléfono conectado)

En el menú «Teléfono», pulse «Configuración», y a continuación «Administrar dispositivos». Encontrará la lista de los teléfonos ya emparejados.

Seleccione el teléfono de la lista de conexión y a continuación pulse el botón «Añadir dispositivo».

Desconectar un teléfono

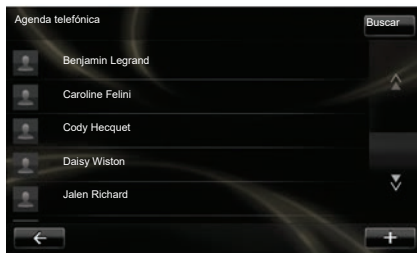
En el menú «Teléfono», pulse «Configuración», y a continuación «Administrar dispositivos».

Seleccione el teléfono de la lista que se va a desconectar.

Si apaga el teléfono, también se desconecta.

Nota: si se encuentra en medio de una comunicación en el momento de la desconexión de su teléfono, ésta se transferirá automáticamente a dicho teléfono.

GESTIONAR LA AGENDA DEL TELÉFONO



Descargar la agenda del teléfono

Por defecto, al emparejar y conectar el teléfono, la sincronización de contactos es automática. El sistema multimedia le avisará de que los datos de su dispositivo móvil se actualizarán cuando finalice la sincronización.

Para desactivar la sincronización automática, consulte el párrafo «Ajustes teléfono» de este documento.

La memoria del sistema es restringida y es posible que no se pueda importar todos los contactos desde su teléfono.

Nota: los contactos guardados en la tarjeta SIM de su teléfono no son visibles. Solo los contactos guardados en el teléfono son visibles.

Nota: Para acceder a la agenda telefónica en el sistema multimedia hay que activar la opción de compartir datos en su teléfono. Consulte el capítulo, «Emparejar, desemparejar un teléfono», así como el manual de su teléfono.



Actualice la agenda

Puede actualizar manualmente los contactos del teléfono en la agenda del sistema de telefonía manos libres mediante Bluetooth® (si su teléfono lo permite).

En el menú «Teléfono», seleccione «Agenda telefónica» y, a continuación, el menú «+». Finalmente, pulse «Actualizar datos del teléfono».

Añadir un contacto a la página Favoritos

En el menú «Teléfono», seleccione «Agenda telefónica» y, posteriormente, el contacto que desea añadir en la pantalla multimedia. A continuación, pulse el menú «+» y «Agregar a Favoritos».

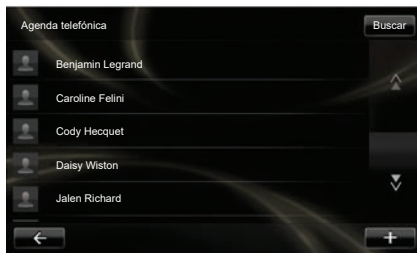
Nota: en la página de inicio, pulse el botón «Favoritos» para acceder a sus números favoritos.

Confidencialidad

El sistema de telefonía manos libres conserva en la memoria la lista de contactos de cada teléfono.

Por motivos de confidencialidad, sólo se visualiza la lista descargada cuando se conecta el teléfono correspondiente.

REALIZAR O RECIBIR UNA LLAMADA (1/2)



Desde el menú «Teléfono», se puede hacer una llamada seleccionando:

- un contacto de la agenda;
- un número del registro de llamadas;
- el teclado para marcar el número.

Nota: en la página de inicio, pulse «Favoritos» para acceder a sus números favoritos.

Nota: por motivos de seguridad, utilice preferentemente el sistema de reconocimiento de voz . Consulte el capítulo «Utilizar el reconocimiento de voz».



Realizar una llamada desde la agenda

Con el teléfono conectado al sistema, en el menú «Teléfono», pulse «Agenda telefónica».

Seleccione el contacto (si el contacto cuenta con varios números, se le pedirá que seleccione el número al que desea llamar). La llamada se hará automáticamente al pulsar el número de contacto.



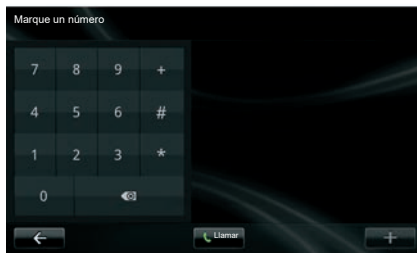
Hacer una llamada desde el registro.

Con el teléfono conectado al sistema, en el menú «Teléfono», pulse «Registro de llamadas».



Pulse una de las cuatro pestañas y seleccione el contacto o número al que desea llamar para hacer la llamada.

HACER O RECIBIR UNA LLAMADA (2/2)



Hacer una llamada marcando un número

Con el teléfono conectado al sistema, en el menú «Teléfono», pulse «Marque un número».

Marque el número con el teclado numérico y, a continuación, pulse «Llamar».

Recibir una llamada

Al recibir una llamada, la pantalla de recepción de llamada muestra la información relativa a la persona que llama:

- el nombre del contacto (si su número está en su agenda o en la lista de los números favoritos);
- el número de la persona que llama (si el número no está en su agenda);
- «Número privado» (si el número no se puede visualizar).

Descolgar

Para atender una llamada, pulse «Descolgar».

Pulse «Terminar llamada» para terminar la llamada.

también puede descolgar y colgar utilizando el mando bajo el volante.

Rechazar una llamada

Para rechazar una llamada entrante, pulse «Rechazar». La llamada será desviada al buzón de voz.

Poner una llamada en espera

Consulte el capítulo «Mientras habla».



Utilice el buzón de voz

Con el teléfono conectado al sistema, en el menú «Teléfono», pulse «Configuración del buzón de voz».

Configure el buzón de voz

Si el buzón de voz no está configurado, aparecerá la pantalla de configuración. Marque el número del buzón de voz de su operador de telefonía.

Llamar al buzón de voz

Con el teléfono conectado al sistema, en el menú «Teléfono», pulse «Configuración del buzón de voz». El sistema llamará al buzón de voz configurado.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

REGISTRO DE LLAMADAS



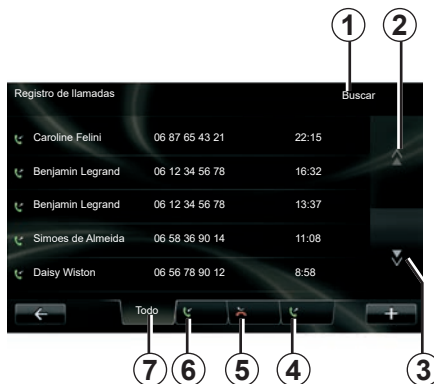
Acceder al registro de llamadas

Con el teléfono conectado al sistema, en el menú «Teléfono», pulse «Registro de llamadas».

El registro de llamadas clasifica las diferentes llamadas en cuatro pestañas:

- 7** Todas las llamadas (recibidas, realizadas y perdidas);
- 6** las llamadas recibidas;
- 5** las llamadas perdidas;
- 4** las llamadas realizadas.

En cada una de las listas, se indican los contactos del más reciente al más antiguo.



Navegar por el registro de llamadas

Pulse en una pestaña para ver su contenido.

Pulse los botones «Arriba» **2** y «Abajo» **3** para desplazarse por la lista de llamadas.

Puede buscar un contacto pulsando el botón «Buscar» **1**. Si el contacto cuenta con varios números, se le pedirá que seleccione aquel al que desea llamar. La llamada se inicia automáticamente tras pulsar el número del contacto.

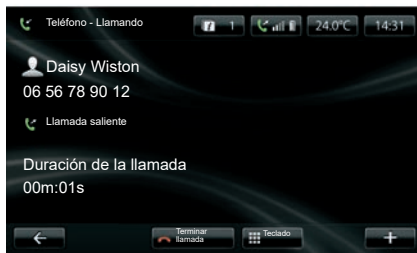
Pulse en una entrada del registro de llamadas para llamar al contacto correspondiente.

Si desea más información, consulte el capítulo «Realizar/recibir una llamada».

Actualizar el registro de llamadas

Pulse «+» y seleccione «Actualizar los datos del teléfono». Un mensaje le informará de la actualización de los datos.

MIENTRAS HABLA



Mientras está hablando, usted puede:

- ajustar el volumen pulsando los botones del mando situado bajo el volante del vehículo;
- cuelgue el teléfono pulsando «Terminar llamada» o pulsando los botones del mando situado en la columna de dirección;

- ponga la llamada en espera pulsando «+» y seleccionando a continuación «En espera». Para recuperar una llamada que ha sido puesta en espera, pulse «Continuar»;
- desvíe la comunicación al teléfono pulsando «+» y seleccionando a continuación «Dispositivo».

Nota: algunos teléfonos se desconectan del sistema al transferir la llamada.

Durante la comunicación, puede acceder a otras funciones del sistema (navegación, etc.):

- pulsando el botón para volver al menú anterior,
- o
- pulsando el botón para volver a la pantalla de inicio del sistema multimedia y, a continuación, «NAV».

Si desea más información, consulte el capítulo «Presentación de los mandos».

AJUSTES DEL TELÉFONO

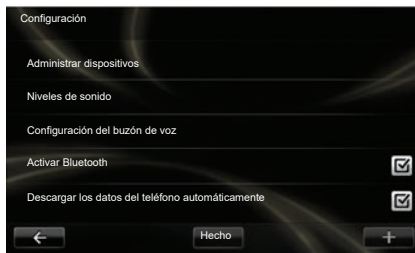


Acceder a los ajustes del teléfono

Desde el menú «Teléfono», pulse «Configuración».

Podrá elegir entre las siguientes opciones:

- «Administrar dispositivos»;
- «Niveles de sonido»;
- «Configuración del buzón de voz»;
- «Activar Bluetooth»;
- «Descargar los datos del teléfono automáticamente».



«Administrar dispositivos»

Consulte el párrafo «Emparejar / desemparejar un teléfono».

«Niveles de sonido»

Esta opción permite ajustar el volumen del sistema de manos libres y del timbre.

«Configuración del buzón de voz»

Consulte el apartado «Configurar el buzón de voz», en el capítulo «Realizar o recibir una llamada».

«Activar Bluetooth»

Marque esta opción para activar o desactivar el Bluetooth® del sistema de manos libres.

«Descargar los datos del teléfono automáticamente»

Marque esta opción para activar o desactivar la descarga automática de los datos del teléfono en el sistema multimedia.



Acceder al menú Driving Eco

En el menú principal, pulse "Vehículo" y, a continuación, "Driving Eco".

El menú "Driving Eco" permite acceder a la información siguiente:

- «Informe de viaje»;
- «Mis viajes preferidos»;
- «Eco-consejos».



«Informe de viaje»

En este menú puede visualizar los datos registrados durante el último recorrido:

- «Consumo medio»;
- «Velocidad media»;
- «Consumo total»;
- «Energía ahorrada o distancia recorrida»;
- «Rendimiento medio de la ecoconducción»;
- «Anticipación del frenado»;
- «Aptitud para controlar la velocidad del vehículo».

Para guardar sus datos, pulse «Guardar» y, a continuación, seleccione el tipo de trayecto elegido de entre la siguiente lista:

- «Domicilio - trabajo»;
- «Vacaciones»;
- «Fin de semana»;
- «Turísticos»;
- «Personales».

Para reinicializar los datos, pulse «Restablecer». Un mensaje le pedirá que confirme si desea restablecer los datos. Pulse «Sí» para confirmar o «No» para anular.



«Mis viajes preferidos»

Después de grabar un trayecto de referencia (consulte el apartado «Informe de viaje»), podrá visualizar en este menú la evolución de su estilo de conducción en las categorías siguientes:

- «Último viaje guardado»;
- «Domicilio - trabajo»;
- «Vacaciones»;
- «Fin de semana»;
- «Turísticos»;
- «Personales».



«Eco-consejos»

Este menú evalúa su estilo de conducción y, según las necesidades, le ofrece los consejos más adecuados para reducir los consumos.

Para acceder a este menú, pulse «Eco-consejos» y lea atentamente los consejos; pase las páginas pulsando en las flechas de desplazamiento.

AYUDA AL APARCAMIENTO, CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (1/2)



Ajuste del volumen sonoro

En el menú «Vehículo», seleccione «Configuración», pulse «Detección de obstáculos», pulse «Volumen» y ajuste el volumen de la ayuda al aparcamiento pulsando «-» **1** o «+» **2**.

Guarde y confirme sus selecciones pulsando el botón «Hecho».



Ayuda al estacionamiento

Activación/desactivación

Puede activar o desactivar la ayuda al aparcamiento desde la pantalla multimedia.

En el menú principal, pulse «Vehículo», «Configuración», «Detección de obstáculos» y, a continuación, seleccione las ayudas que desee activar o desactivar entre las opciones siguientes:

- «Asistencia parking delantero»;
- «Asistencia de aparcamiento trasero»;
- «Parking Assist lateral».

Guarde y confirme sus selecciones pulsando el botón «Hecho».

Cámara de marcha atrás

Reglajes

En el menú «Configuración», pulse «Detección de obstáculos», y a continuación «Configuración de la visualización de la cámara trasera». En este menú, puede:

- activar o desactivar la cámara de marcha atrás;
- activar/desactivar varias guías (fijas o móviles);

Guarde y confirme sus selecciones pulsando el botón «Hecho».

Para más información sobre la cámara de marcha atrás, consulte el manual de utilización de su vehículo.

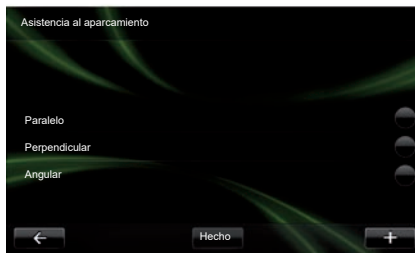
AYUDA AL APARCAMIENTO, CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (2/2)

Ajuste de la pantalla

Desde el menú «Vehículo», vaya a «Configuración», pulse «Visualización de la cámara trasera» y configure los siguientes parámetros:

- la luminosidad;
- color;
- el contraste.

Guarde y confirme sus selecciones pulsando el botón «Hecho».



«Asistencia al aparcamiento»

Este menú le permite definir las maniobras de estacionamiento predeterminadas de entre las opciones siguientes:

- «Paralelo»;
- «Perpendicular»;
- «Angular».

Para obtener más información sobre la función «Asistencia al aparcamiento», consulte el manual de usuario del vehículo.

VEHÍCULO ELÉCTRICO (1/2)



Acceda al menú Vehículo eléctrico

En el menú principal, pulse «Vehículo» y, a continuación, «Vehículo eléctrico».

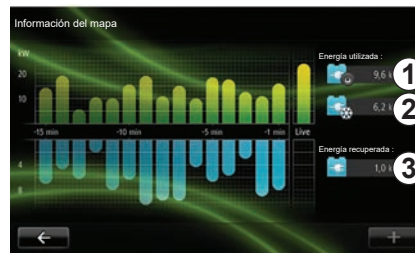
En este menú puede visualizar la información siguiente de los vehículos eléctricos:

- «Flujo de energía»;
- «Detalles de consumo»;
- «Programador de la carga»;
- «Programador confort térmico».



«Flujo de energía»

Este menú muestra un esquema del vehículo e indica los momentos en que el vehículo consume energía o genera energía para recargar la batería de tracción.



«Detalles de consumo»

Este menú se puede utilizar para visualizar un gráfico que indica los puntos de consumo de energía del vehículo (los momentos en que el vehículo consume energía o genera energía para recargar la batería de tracción) y lo compara con los últimos quince minutos de circulación.

A la derecha de la pantalla figuran:

- 1 la energía consumida;
- 2 el consumo de los accesorios (climatizador, radio, etc.);
- 3 la energía recuperada.

VEHÍCULO ELÉCTRICO (2/2)



«Programador de la carga»

Este menú permite programar la hora de inicio de la carga.

Puede elegir entre:

- una carga inmediata;
- una programación diaria;
- una programación semanal.

Nota: la carga comienza a la hora programada si el motor está apagado y si el vehículo está conectado a una fuente de alimentación (previa suscripción).



Para modificar el programador de carga (por semana), pulse el botón «Cambiar» situado debajo de «Calendario». Pulse «Agregar un programa de carga» y se abrirá una ventana donde podrá ajustar la hora de inicio de la carga y la hora de finalización.

Valide su opción pulsando «Hecho».



«Programador confort térmico»

Este menú permite:

- desactivar el preacondicionamiento de aire;
- ajustar la hora de inicio del preacondicionamiento de aire.

Pulse una de las teclas para activarlo o desactivarlo.

Se pueden ajustar hasta dos horarios de preacondicionamiento del aire. Para establecer la hora de inicio, pulse «Cambiar».

Ajuste la hora y pulse «Hecho» para terminar.

TAKE CARE (1/2)



Acceda al menú «TAKE CARE».

Hay un ionizador de aire y un sistema para comprobar la calidad del aire exterior.



«Ionizador»

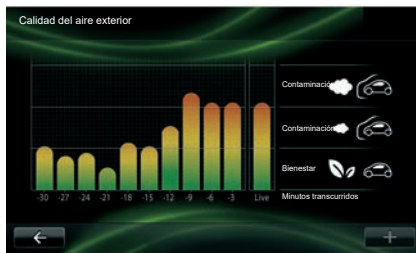
El ionizador de aire tiene dos modalidades:

- «Limpieza»: ayuda a reducir las bacterias y las partículas alergénicas presentes en el aire;
- «Relajación»: permite crear una atmósfera de conducción sana y relajante mediante la emisión de iones;
- «Off» (cese de la emisión).

Una vez seleccionada la modalidad, se detendrá automáticamente al cabo de treinta minutos.

Podrá activar / desactivar la puesta en marcha automática marcando la opción «Inicie el ionizador al arrancar cada vehículo». Pulse «Hecho» para confirmar la opción.

TAKE CARE (2/2)



«Calidad del aire exterior»

Este menú permite visualizar el gráfico de la calidad de aire.

El gráfico aporta una estimación del nivel de calidad del aire exterior en los últimos quince minutos de utilización. Los tres pictogramas indican el nivel de calidad (del aire más sano al más contaminado):



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

ORDENADOR DE A BORDO / AJUSTES DEL VEHÍCULO



Ordenador de bordo

En el menú «Vehículo», seleccione «Ordenador de bordo» para acceder a la siguiente información desde la última reinicialización:

- fecha de inicio del cálculo;
- distancia total;
- velocidad media;
- consumo medio;
- consumo total de combustible o energía.

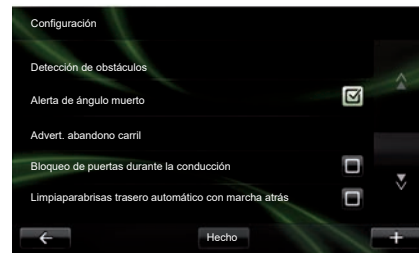
Para reiniciar la información del ordenador de a bordo y del cuadro de instrumentos, pulse «Restablecer» y confirme pulsando «Sí».



Configuración

En el menú «Vehículo», seleccione «Configuración». Según el nivel de equipamiento, existen los siguientes ajustes:

- ayuda al estacionamiento;
- activación/desactivación de la advertencia de ángulo muerto en los retrovisores exteriores;
- alerta de salida de la vía;
- del abatido automático de los retrovisores al bloquear el vehículo;
- bloqueo/desbloqueo automático de los abrientes al circular;
- activación/desactivación de las escobillas del limpiaviento al meter la marcha atrás;
- activación/desactivación de las luces de día;



- del desbloqueo de la puerta del conductor con la apertura de cualquier puerta;
- activación/desactivación de fácil acceso al entrar o salir de su vehículo;
- de la configuración del indicador de estilo de conducción en el cuadro de instrumentos;
- apagado del cuadro de instrumentos durante la carga;
- activación/desactivación de la Driving Eco hoja de ruta;
- activación/desactivación de encendido automático de las luces de carretera.

PRESENTACIÓN DEL MENÚ SERVICIOS (1/2)



Acceda al menú «Mis servicios».

En el menú principal, pulse «Mis servicios».

El menú «Mis servicios» da acceso a los siguientes elementos:

- «R-LINK Store»;
- «Servicios de navegación»;
- «Configuración»;
- «Guía electrónica de R-LINK»;
- «Correo electrónico»;
- «Perfiles de usuario»;
- «Renault Asistencia»;
- sus aplicaciones.

Se puede acceder gratuitamente a algunos servicios durante el periodo de prueba, tras el cual se puede ampliar la suscripción a través de R-LINK store o accediendo a www.myrenault.com.

El menú contextual «+» se puede utilizar para acceder a las funciones siguientes:

- «Agregar aplicación»;
- «Buscar actualizaciones»;
- «Configuración».



Presentación de «R-LINK Store»

R-LINK Store es la tienda de aplicaciones de su sistema multimedia. En ella podrá comprar aplicaciones o suscripciones a los servicios a través de un sistema en línea seguro.

Consulte el capítulo «Descargar e instalar aplicaciones desde R-LINK Store» para más información.



«Servicios de navegación»

Consulte el capítulo «Servicios de navegación».



«Configuración»

Este menú agrupa las herramientas de gestión de aplicaciones y conectividad. Consulte el capítulo «Ajustes de Servicios» para más información.

PRESENTACIÓN DEL MENÚ SERVICIOS (2/2)



«Guía electrónica de R-LINK»

Este menú reúne todas las instrucciones. Pueden consultarse en su sistema multimedia.



«Correo electrónico»

Este menú le permite visualizar sus correos electrónicos, únicamente con el vehículo inmovilizado.



«Perfiles de usuario»

Este menú le permite personalizar su perfil de usuario.



«Renault Asistencia»

Este menú le permite acceder a la asistencia Renault.

INSTALAR APLICACIONES CON R-LINK STORE (1/6)

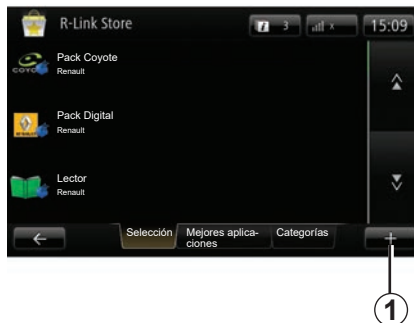
R-LINK Store

R-Link Store es una tienda en línea que permite comprar aplicaciones, servicios y contenidos. R-LINK Store es accesible directamente desde su sistema multimedia o con un ordenador conectado a Internet.

Debe instalar el software R-LINK Toolbox en su ordenador para poder descargar las aplicaciones y las actualizaciones de la cartografía en la tarjeta SD. Consulte el apartado de este capítulo «Descargar e instalar aplicaciones desde un ordenador».

Nota: algunos productos solo pueden adquirirse a través de un ordenador conectado a Internet en R-LINK Store. En tal caso, aparecerá un mensaje advirtiéndole. Consulte el apartado de este capítulo «Descargar e instalar aplicaciones desde un ordenador».

Nota: algunos servicios y aplicaciones son de pago. Si desea más información, consulte las condiciones generales de venta.



Descargar e instalar aplicaciones desde su vehículo

En el menú principal, pulse «Servicios» y, a continuación, «R-LINK Store». Los servicios y aplicaciones disponibles se clasifican en tres pestañas:

- «**Selección**» presenta una selección de aplicaciones;
- «**Mejores aplicaciones**» clasifica las aplicaciones por orden de popularidad;
- «**Categorías**» muestra las aplicaciones por temas (entretenimiento, cartografía, etc.)

Seleccione una aplicación para ver su descripción.

El menú contextual «+» **1** se puede utilizar para acceder a las funciones siguientes:

- «**Mis productos**» muestra un resumen de los productos comprados así como de las fechas de caducidad de los productos en cuestión;
- «**Búsqueda**» permite buscar un producto mediante el uso de palabras clave;
- «**Actualización**» permite buscar las actualizaciones disponibles para las aplicaciones, servicios y contenidos instalados;
- «**Advertencias legales**» muestra la información legal sobre R-LINK Store.

Pulse el botón «Comprar» y, a continuación, seleccione la forma de pago.

Para obtener más información, en función del país, consulte el sitio <https://renault-connect.renault.com>.

La disponibilidad de los servicios descritos puede variar.

INSTALAR APLICACIONES CON R-LINK STORE (2/6)



Descargar e instalar aplicaciones desde su vehículo (continuación)

El sistema multimedia ofrece dos formas de pago: mediante una cuenta MY Renault o con una tarjeta de crédito o de débito. Seleccione una de las dos opciones; marque la casilla correspondiente para aceptar las condiciones generales de venta del R-Link Store y realice el pago.

Nota: es obligatorio introducir una dirección de correo electrónico válida. Se enviará una factura a esta dirección, así como instrucciones de uso e instalación según la aplicación comprada.

Nota: si la aplicación que desea descargar es demasiado grande para la memoria disponible, el botón «Comprar» se sustituirá por «Compra no autorizada». Este producto solo se puede comprar en R-Link Store desde un ordenador. Consulte el apartado de este capítulo «Descargar e instalar aplicaciones desde un ordenador».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

INSTALAR APLICACIONES CON R-LINK STORE (3/6)

Pago con la cuenta MY Renault

Para efectuar un pago a través de su cuenta «MY Renault»:

- introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña de su cuenta y, a continuación, pulse «Aceptar»;
- seleccione una de las tarjetas bancarias asociadas a su cuenta o añada otra nueva;
- Introduzca los datos de su tarjeta bancaria y, a continuación, pulse «Hecho».

La descarga de la aplicación comenzará inmediatamente. Una vez descargada la aplicación, su icono aparecerá en el menú «Mis aplicaciones».

Nota: el tiempo de descarga de la aplicación puede variar en función del tamaño de la misma y de la calidad de recepción de la red móvil.

Nota: para utilizar esta forma de pago, antes deberá crear una cuenta MY Renault. Consulte el apartado «Crear una cuenta en MY Renault» de este capítulo.

Pago con tarjeta bancaria

Introduzca una dirección de correo electrónico válida y, a continuación, pulse «Aceptar».

Introduzca los datos de su tarjeta bancaria y, a continuación, pulse «Hecho».

La descarga de la aplicación comenzará inmediatamente. Una vez descargada la aplicación, su icono aparecerá en el menú «Servicios».

Nota: el tiempo de descarga de la aplicación puede variar en función del tamaño de la aplicación y según la calidad de recepción de la red móvil.

Nota: los datos bancarios que introduzca en el sistema para realizar una compra podrían quedar almacenados. Para borrarlos del sistema, consulte el apartado «Eliminar datos bancarios» de este capítulo.

INSTALAR APLICACIONES CON R-LINK STORE (4/6)



Descargar e instalar aplicaciones desde un ordenador

También puede descargar las aplicaciones en un ordenador conectado a Internet (especialmente las aplicaciones de gran tamaño). También puede sus productos a través del ordenador y transferirlos a su sistema multimedia a través de la tarjeta SD del sistema.

Nota: algunos productos solo pueden adquirirse en el sitio web www.myrenault.com desde un ordenador conectado a Internet.

Crear una cuenta MY Renault

Para poder comprar y descargar aplicaciones a través de un ordenador conectado a Internet en el sitio www.myrenault.com, antes deberá crear una cuenta MY Renault:

- desde un ordenador conectado a Internet, abra su navegador, vaya al sitio www.myrenault.com y seleccione su país;
- Haga clic en el botón «Registro» y siga los pasos indicados en el sitio web para crear su cuenta MY Renault.

Nota: al crear su cuenta MY Renault, necesitará su VIN y el número de serie del sistema multimedia.

Una vez creada la cuenta, podrá explorar el catálogo de aplicaciones y buscar actualizaciones para su productos.

Las pantallas presentes en el manual no son contractuales.

Buscar actualizaciones

- Conéctese a su cuenta MY Renault y seleccione el menú «Actualizaciones» 2.

El sitio web muestra las actualizaciones disponibles para su sistema multimedia, sus aplicaciones, sus datos cartográficos, etc.

- Seleccione las actualizaciones que desee instalar y, a continuación, siga el procedimiento que se muestra en la pantalla para guardarlas en la tarjeta SD.

Nota: durante la sincronización, se le propondrá instalar el software R-Link Toolbox. Deberá instalar este software para poder descargar los productos y actualizaciones en la tarjeta SD.

Nota: el software R-Link Toolbox se puede descargar en un ordenador desde el menú «Ayuda» 3 de R-Link Store.

Dependiendo de la marca y el modelo de su ordenador, puede que el software R-Link Toolbox no se instale correctamente.

INSTALAR APLICACIONES CON R-LINK STORE (5/6)

Nota: las actualizaciones del software interno del sistema multimedia solo pueden hacerse a través de un ordenador conectado a Internet.

Nota: si desea más información, haga clic en el menú «Ayuda» **3** o consulte a un representante de la marca.

Descargar aplicaciones

- En el menú principal del sitio MY Renault, seleccione la aplicación que desee adquirir y, a continuación, seleccione «Comprar»;
- Acepte las condiciones generales de venta para descargar la aplicación;
- Pulse el botón «Cancelar» para cancelar el proceso de descarga y volver a la página de descripción de la aplicación;
- Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para finalizar su compra.

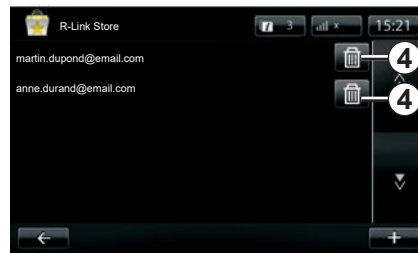
Nota: a la finalización de la compra, se le recomendará la instalación del software R-Link Toolbox. Debe instalar este software para poder descargar los productos y actualizaciones comprados y guardados en la tarjeta SD.

Instalar aplicaciones en su sistema utilizando la tarjeta SD

Introduzca la tarjeta SD del sistema multimedia de su vehículo en el puerto SD de su ordenador.

R-Link Toolbox instalará las actualizaciones de su sistema de navegación.

Una vez guardadas las actualizaciones, puede introducir la tarjeta SD en el sistema multimedia de su vehículo.



Gestionar datos personales

El sistema memoriza las direcciones de correo electrónico y los datos bancarios introducidos.

Eliminar una dirección de correo electrónico

Al comprar en R-Link Store, después de introducir su dirección de correo electrónico, pulse el botón situado a la derecha de la línea «Correo electrónico». Aparecerá la lista de direcciones de correo electrónico grabadas en el sistema.

Pulse el botón **4** junto a la dirección que desea eliminar.

La dirección se borrará inmediatamente.

INSTALAR APLICACIONES CON R-LINK STORE (6/6)



«Restaurar ajustes de fábrica»

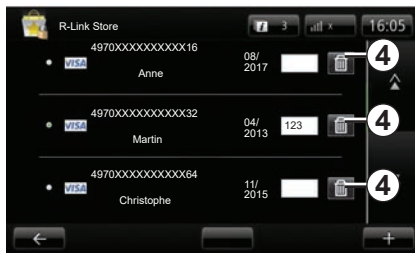
En el menú principal, pulse «Sistema» y a continuación «Configuración del sistema».

Este menú permite reinicializar todos los parámetros del sistema y eliminar cualquier dato personal.

Datos compartidos

Es posible autorizar o no los datos compartidos al poner en marcha el sistema. Consulte el capítulo «Encendido, apagado».

El rechazo de los datos compartidos detiene la conectividad de las aplicaciones y los servicios.



Eliminar datos bancarios

Al comprar con una tarjeta bancaria, en el formulario de confirmación de compra, pulse «Pagar con una tarjeta ya registrada».

Aparecerá la lista de tarjetas bancarias registradas.

Pulse el botón **4** junto a los datos bancarios que desea eliminar.

Los datos bancarios se eliminarán inmediatamente.

Nota: el vehículo debe estar conectado a la red móvil para poder borrar todos los datos bancarios.

ANDROID AUTO™ (1/2)

presentación

«Android Auto™» es una aplicación que se puede descargar en su smartphone y que le permite utilizar algunas aplicaciones de su teléfono desde la pantalla del sistema multimedia.

Nota: para saber si su smartphone es compatible con la aplicación «Android Auto™», consulte el sitio web del fabricante, si lo hay.



1

Primera utilización

- Descargue e instale la aplicación «Android Auto™» en su smartphone desde la plataforma de descarga de aplicaciones;
- conecte su teléfono al puerto USB del sistema multimedia;
- aparecerá una ventana en la pantalla del sistema multimedia;
- Acepte la solicitud pulsando el botón «Sí»;
- pulse el botón **1** de la pantalla del sistema multimedia de su vehículo;

Las funciones de la aplicación «Android Auto™» dependen de la marca y el modelo de su teléfono. Para obtener más información, consulte el sitio web del fabricante, si lo hay.

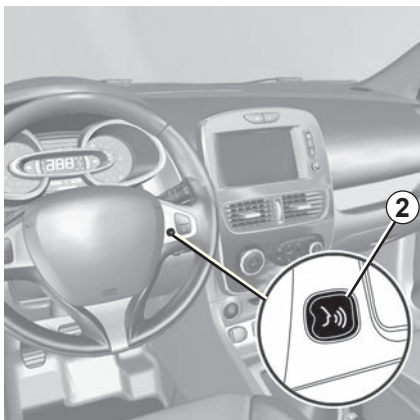
- aparecerá una ventana en la pantalla del sistema multimedia para informarle de que es necesario aceptar las cláusulas de confidencialidad de la aplicación en su smartphone a fin de utilizar la aplicación «Android Auto™»;
- confirme pulsando «Aceptar» en su teléfono;
- pulse una vez más el botón **1** en la pantalla del sistema multimedia de su vehículo.

La aplicación se inicia en el sistema multimedia.

Si el procedimiento descrito anteriormente falla, repita la operación.

Nota: la aplicación «Android Auto™» solo funcionará si su smartphone está conectado al puerto USB de su vehículo.

ANDROID AUTO™ (2/2)



Una vez que se haya activado la aplicación «Android Auto™» en su sistema multimedia, puede utilizar el botón de reconocimiento de voz de su vehículo para controlar ciertas funciones de su smartphone con la voz. Para ello, mantenga pulsado (durante aproximadamente tres segundos) el botón **2** del volante o **3** del mando bajo el volante (para obtener más información, consulte la sección «Utilizar el reconocimiento de voz»).



Nota: cuando utilice «Android Auto™», puede acceder a las aplicaciones de navegación y música de su smartphone. Estas aplicaciones sustituirán las aplicaciones similares integradas en R-Link, que ya se habrán activado. Por ejemplo, solo puede utilizarse una aplicación de navegación, Android Auto™, o la aplicación integrada en su sistema multimedia.

Nota: cuando se utilice la aplicación «Android Auto™», algunas funciones de su sistema multimedia seguirán activadas en segundo plano. Por ejemplo, si activa «Android Auto™» y utiliza la navegación de su smartphone mientras escucha la radio del sistema multimedia, la radio seguirá emitiendo.

Regreso a la interfaz R-Link

Para volver a la interfaz de R-Link, pulse el botón para volver a la pantalla de inicio del sistema multimedia (si desea más información, consulte el capítulo «Presentación de los mandos»).

Quando utilice la aplicación «Android Auto™», la transferencia de datos vinculada a su funcionamiento puede ocasionar costes suplementarios no incluidos en su tarifa telefónica.

MY RENAULT (1/5)

presentación

“MY Renault” es una aplicación que se puede descargar en su smartphone y que le permite recibir y enviar información relativa a su vehículo, como:

- la autonomía restante de su vehículo en kilómetros (millas);
- el registro de su autonomía diaria, semanal y anual (kilometraje);
- el historial de los trayectos desde el último punto de partida (autonomía [kilometraje], velocidad media, distancia recorrida, consumo medio de carburante, carburante consumido y puntuaciones eco);
- un resumen de sus puntuaciones eco;
- presiones de inflado de los neumáticos de su vehículo;
- el lugar donde el vehículo permanece estacionado;
- un registro de los trayectos en los últimos treinta días (fecha, duración, consumo, distancia);

- envío al sistema multimedia de su vehículo de un destino ya fijado en la aplicación;
- consulte sus contratos y la información de su vehículo en cualquier momento;
- acceda al historial y cronograma de servicios;
- localice los concesionarios en su área y programe una cita;
- debata con expertos en el distribuidor autorizado;
- póngase en contacto con asistencia 24 horas al día, 7 días a la semana;
- etc.

Descarga e instalación de la aplicación «MY Renault» en su smartphone

Para descargar la aplicación “MY Renault”:

- abra la plataforma de descarga de aplicaciones en su smartphone;
- busque la aplicación «MY Renault» desde la barra de búsqueda de la plataforma de descarga de aplicaciones en su smartphone;
- haga clic en «Descargar» una vez que haya encontrado la aplicación «MY Renault».

Al final de la descarga, un nuevo icono, «MY Renault», aparece en su smartphone. La aplicación «MY Renault» está instalada en su smartphone.

Nota: si no dispone de una cuenta “MY Renault”, consulte abajo la información referente a la creación de una cuenta.

MY RENAULT (2/5)

Crear una cuenta de usuario con la aplicación «MY Renault».

Para utilizar la aplicación «MY Renault», deberá crear una cuenta de usuario. Para ello:

- abra la aplicación «MY Renault» en su smartphone;
- seleccione «Crear una cuenta» en el menú principal de la aplicación;
- rellene los campos con la información necesaria para crear su cuenta y, a continuación, confirme seleccionando «Crear una cuenta» en la parte inferior de la pantalla.

Un mensaje de confirmación aparecerá en la pantalla de su smartphone confirmando la creación de la cuenta. Se enviará un correo electrónico a la dirección de correo electrónico que haya indicado.

- Valide y active su cuenta haciendo clic en el enlace que aparece en el correo electrónico para confirmar la creación de su cuenta «MY Renault».

Nota: si aparece un mensaje de error en la pantalla de su smartphone, asegúrese de que haya rellenado correctamente los campos con la información necesaria.

Cuando utilice la aplicación «MY Renault», la transferencia de datos vinculada a su funcionamiento puede ocasionar costes suplementarios no incluidos en su tarifa telefónica.

Guarde y sincronice su cuenta «MY Renault» con su vehículo

Desde la aplicación «MY Renault»:

- conéctese a su cuenta y haga clic en «Añadir un vehículo»;
- añada el VIN (número de identificación del vehículo) o el número de matrícula del vehículo;
- presione el botón «Sincronización» para comenzar a sincronizar su smartphone con su vehículo para poder disfrutar de sus servicios conectados.

Nota:

- cuando desee sincronizar la aplicación «MY Renault» con su vehículo, deberá estar en su interior con el sistema multimedia del vehículo activado y aparcado en una zona con cobertura de red;
- aunque no sincronice la aplicación «MY Renault» con su vehículo, podrá seguir accediendo a sus contratos de servicio.

Principales funciones de la aplicación «MY RENAULT»:

«Autonomía»

Esta función le permite visualizar la autonomía restante de su vehículo en kilómetros (millas).

«Ordenador de a bordo»

Esta función le permite controlar el registro de los trayectos desde el último punto de partida («Velocidad media», «Distancia recorrida», «Consumo medio de carburante», etc.).

«Sistema de vigilancia de autonomía (kilometraje)»

Esta función le permite consultar el registro diario, semanal y anual del kilometraje recorrido con su vehículo.

«Presiones de inflado»

Esta función le permite controlar la presión o el estado de los neumáticos de su vehículo.

«Driving Eco»

Esta función le permite visualizar sus puntuaciones eco.

«Trayectos»

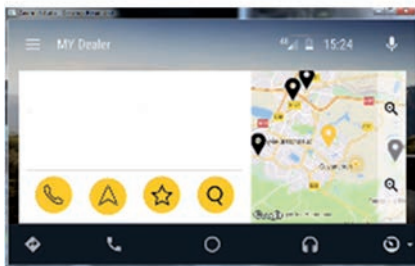
Esta función le permite visualizar el registro de los trayectos de los últimos treinta días.

«Mi tarjeta»

Esta función le permite:

- encontrar el lugar donde se aparcó el vehículo;
- definir un destino para su envío al sistema multimedia de su vehículo;
- efectuar el trayecto a pie hasta el destino final desde el lugar donde se aparcó el vehículo.

MY RENAULT (4/5)



MY Renault en Android Auto™

Esta función puede utilizarse para acceder a la aplicación MY Renault en Android Auto™ y para visualizar la información siguiente en la pantalla de su sistema multimedia:

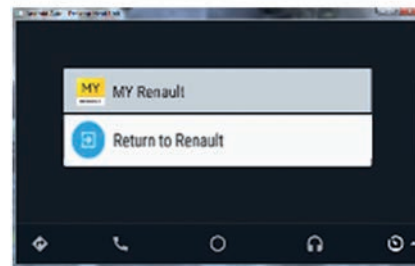
- Gestione su vehículo;
- Vea sus contratos e información;
- Acceda al historial y cronograma de servicios;
- Localice los distribuidores autorizados en su área y programe una cita;
- ...



Activación de la aplicación MY Renault en Android Auto™

Para activar la aplicación MY Renault en Android Auto™:

- descargue e instale la aplicación MY Renault. Consulte el apartado sobre «Creación de una cuenta de usuario»;
- Asegúrese de que ha añadido su vehículo a la cuenta MY Renault. Consulte el apartado sobre «Enlace de su cuenta MY Renault con su vehículo»;
- pulse el botón **1** situado en la pantalla Android Auto™;



- haga clic en el menú MY Renault;
- confirme la conexión pulsando «Aceptar».

Por razones de seguridad, solo se puede consultar la información de MY Renault con el vehículo detenido. Si el vehículo está circulando, se mostrará una pantalla de información durante 5 segundos antes de pasar automáticamente a la pantalla de navegación.

MY RENAULT (5/5)

Renovar un servicio

MY Renault le permite acceder a varios servicios: garantías, mantenimiento, servicios conectados (según el equipo).

Puede renovarlos directamente desde su cuenta MY Renault usando:

- el sitio web <https://renault-connect.renault.com>;
- la aplicación MY Renault.

En el sitio web MY Renault

Para renovar uno de los servicios antes de que caduque, acceda a la pestaña “Renault CONNECT” y, a continuación, seleccione “Mis servicios”.

Después, haga clic en “Renovar” y siga las instrucciones paso a paso.

En la aplicación MY Renault

Para renovar uno de sus servicios a medida que se acerca a su vencimiento, haga clic en la pestaña “Contratos” de la página de inicio.

Después, haga clic en “Acceder a la tienda” y siga las instrucciones paso a paso.

AJUSTES DE SERVICIOS



Acceder a los ajustes de los servicios

En el menú principal, pulse «Servicios».

El menú «Configuración» permite ajustar los siguientes elementos:

- «Administrador de aplicaciones»;
- «Servicios de navegación»;
- «Actualización de aplicaciones»;
- «Configuración del uso compartido».



«Administrador de aplicaciones»

El gestor de aplicaciones le permite eliminar los datos de las aplicaciones, desinstalarlas y ver la siguiente información:

- «Acerca de»;
- «Uso del sistema»;
- «Confidencialidad».

Eliminar los datos de una aplicación

Seleccione la aplicación cuyos datos desea eliminar, elija la primera pestaña, pulse «+» y después «Eliminar los datos de aplicación».

Eliminar una aplicación

Seleccione la aplicación que desea eliminar, elija la primera pestaña, pulse «+» y después «Eliminar la aplicación».

Nota: las aplicaciones originales del sistema multimedia no se pueden quitar.

Solo puede eliminar los datos del usuario. Seleccione «+» y, a continuación «Eliminar datos del usuario».



«Servicios de navegación»

Para más información, consulte el capítulo «Servicios de navegación».



«Actualización de aplicaciones»

Este menú le permite buscar actualizaciones de las aplicaciones instaladas, pero requiere una suscripción en vigor.



«Configuración del uso compartido»

Este menú permite activar o desactivar los datos compartidos.

Nota: en caso de desactivar los datos compartidos, es posible que algunas aplicaciones no funcionen correctamente.

AJUSTES DEL SISTEMA (1/3)



Acceder a los ajustes del sistema

En el menú principal, pulse «Sistema». El menú «Configuración del sistema» permite ajustar los siguientes elementos:

- «Idioma»;
- «Visualización»;
- «Sonido»;
- «Reloj»;
- «Alertas de seguridad»;
- «Pantalla de inicio»;
- «Teclados»;
- «Definir unidades»;
- «Estado e información»;
- «Extraer tarjeta SD»;
- «Restaurar ajustes de fábrica»;
- «Configuración de Android Auto™».



«Idioma»

Este menú le permite seleccionar el idioma del sistema. Seleccione el idioma deseado y, a continuación, la voz.



«Visualización»

Este menú le permite ajustar los siguientes elementos:

- «Brillo diurno»;
- «Brillo nocturno»;
- «Modo de vista diurna/nocturna automático»: seleccione esta opción para que la pantalla pueda pasar automáticamente de modo nocturno a modo diurno. El sistema pasará a modo nocturno cuando la luminosidad externa sea débil o cuando se enciendan las luces.
- «Forzar modo de vista nocturna»: seleccione esta opción para forzar que la pantalla pase a modo nocturno.



«Sonido»

Este menú le permite ajustar los siguientes elementos:



«Niveles de sonido»

Esta función le permite ajustar los diferentes volúmenes sonoros principales:

- la información sobre el tráfico;
- el sistema manos libres;
- el timbre del teléfono;
- las instrucciones de navegación;
- las voces artificiales;
- las alarmas de aplicaciones.

AJUSTES DEL SISTEMA (2/3)



«Volumen sensible a la velocidad»

Esta función le permite aumentar automáticamente el volumen en función de la velocidad del vehículo.



«Configuración de voz de salida»

Utilice esta opción para elegir el tipo de información de voz del sistema de navegación.



«Voz»

Esta función le permite escoger la voz del sistema. Consulte el capítulo «Volumen y voz» para obtener más información.



«Reloj»

Este menú permite configurar el reloj del sistema y el formato de visualización de la hora. Se recomienda dejarlo en ajuste automático.



«Alertas de seguridad»

Este menú le permite activar o desactivar las alertas emitidas por el sistema. Seleccione las casillas de las alertas que desea activar.



«Pantalla de inicio»

Este menú permite configurar la pantalla de inicio.

Escoja una de las configuraciones de la lista de la izquierda. En la parte derecha de la pantalla aparecerá una vista previa de los cambios. En función de los equipamientos de su vehículo, el número de configuraciones puede ser inferior.

Una vez realizada la configuración, pulse el botón «Hecho» para confirmar su elección.

AJUSTES DEL SISTEMA (3/3)



«Teclados»

Este menú le permite escoger el tipo de teclado virtual utilizado por el sistema:

- escoja el tipo de alfabeto (latino, griego o cirílico) y pulse en siguiente;
- seleccione el tipo de teclado de entre las opciones propuestas y pulse «Hecho» para confirmar su elección.



«Definir unidades»

Este menú le permite escoger el tipo de unidad que se utilizará con los siguientes elementos:

- «Unidades de distancia»;
- «Visualización de coordenadas»;
- «Unidades de temperatura»;
- «Unidades barométricas».



«Estado e información»

Este menú le brinda información diversa sobre el sistema:

- información sobre la versión;
- estado del GPS;
- estado de la red;
- licencias;
- copyright.



«Extraer tarjeta SD»

Este menú le permite expulsar la tarjeta SD con completa seguridad.

Para retirar la tarjeta SD del puerto SD, consulte el capítulo «Tarjeta SD: utilización, inicialización».



«Restaurar ajustes de fábrica»

Este menú le permite eliminar toda la información del sistema.

Nota: después de reiniciarlo el sistema arranca en inglés. Para cambiar el idioma, consulte el apartado «Idioma» de este capítulo.



Configuración de Android Auto™

Este menú le permite configurar las preferencias para la aplicación “Android Auto™» y acceder al programa de instrucciones de la aplicación en el sistema multimedia de su vehículo.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/3)

Sistema		
Descripción	Causas	Soluciones
No se enciende la pantalla multimedia.	La temperatura interior es inferior a -20 °C.	Encender la ventilación de tal forma que se alcance la temperatura superior a -20 °C.
No se visualiza ninguna imagen.	La pantalla está en stand-by.	Compruebe que la pantalla no está en stand-by.
No se oye ningún sonido.	El volumen está al mínimo o en pausa.	Suba el volumen o desactive la pausa.
Los altavoces derecho, izquierdo, delantero o trasero no emiten ningún sonido.	El ajuste del balance o del fader es incorrecto.	Ajuste correctamente el balance o el fader del sonido.
No se visualiza ningún mapa.	La tarjeta SD falta o está dañada.	Compruebe la presencia de la tarjeta SD.

Teléfono		
Descripción	Causas	Soluciones
No se oye ningún timbre ni ningún tono.	El teléfono móvil no está conectado al sistema. El volumen está al mínimo o en pausa.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Suba el volumen o desactive la pausa.
No es posible realizar una llamada.	El teléfono móvil no está conectado al sistema.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Desbloquee el teclado del teléfono.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/3)

Navegación		
Descripción	Causas	Soluciones
La posición del vehículo en la pantalla no corresponde a su emplazamiento real o el testigo GPS de la pantalla permanece gris o amarillo.	Mala localización del vehículo debido a la recepción GPS.	Desplace el vehículo hasta obtener una recepción correcta de las señales GPS.
Las indicaciones facilitadas en la pantalla no corresponden a la realidad.	La tarjeta SD no está actualizada. La cartografía no está actualizada	Descargue actualizaciones desde www.myrenault.com .
La información relativa a la circulación no se visualiza en la pantalla.	El guiado no está activado. La suscripción no se ha activado	Compruebe que el guiado está activado. Seleccione un destino y comience el guiado.
Algunos apartados del menú no están disponibles.	En función del mando en curso, algunos apartados no están disponibles.	
El guiado vocal no está disponible.	El sistema de navegación no tiene en cuenta la intersección. El guiado vocal o el guiado está desactivado.	Suba el volumen. Compruebe que el guiado vocal está activado. Compruebe que el guiado está activado.
El guiado vocal no corresponde a la realidad.	El guiado vocal puede variar en función del entorno.	Conduzca en función de las condiciones reales.
El itinerario propuesto no empieza o no termina en el destino deseado.	El sistema no reconoce el destino.	Introduzca una ruta próxima a la del destino deseado.
El sistema calcula un desvío automáticamente.	Las zonas a evitar prioritariamente o las restricciones de circulación afectan al cálculo del itinerario.	Desactive la función «Ajustes de las zonas a evitar».

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/3)

Reconocimiento de voz		
Descripción	Causas	Soluciones
El sistema no reconoce el mando vocal dado.	No se reconoce el mando vocal. El tiempo para hablar se ha agotado. El ruido ambiental interfiere en el mando vocal. El usuario ha hablado tras el BIP.	Compruebe que el mando vocal dado exista (consultar el capítulo «Utilizar el mando vocal»). Hable durante el tiempo asignado. Hable en un entorno silencioso.

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/2)

A

agenda del teléfono	E.67
ahorro de carburante	E.73
ahorro de energía	E.73
ajustes	
luminosidad	E.97
navegación	E.52 – E.53
personalización	E.97 → E.99
Android Auto™	E.89 – E.90, E.94
anomalías de funcionamiento	E.100 → E.102
ayuda al aparcamiento	E.74 – E.75

B

brújula	E.34
---------------	------

C

cámara de marcha atrás	E.74 – E.75
carburante	
consumo	E.80
colgar una llamada	E.68 – E.69
colores	E.97
comunicación	E.71
conectar un teléfono	E.66
consumo energético	E.76 – E.77
contestar a una llamada	E.68 – E.69

D

datos personales	
eliminar	E.87 – E.88
desacoplar un teléfono	E.64 – E.65
desconectar un teléfono	E.66
destino	E.28 → E.32
desvío	E.37 – E.38, E.40 → E.42
diario de llamadas	E.70
dirección	E.28 → E.32, E.51

E

Ecoconducción	E.73
etapa	E.39

F

favorito	
añadir	E.21
eliminar	E.21
frontales y mandos en el volante	E.5 → E.13

G

guiado	
activación	E.28 → E.32, E.35
cancelación	E.37
vocal	E.35 → E.38

I

idioma	
modificar	E.97
info tráfico	E.40 → E.42
ionizador de aire	E.78 – E.79
itinerario alternativo	E.37 – E.38, E.40 → E.42
itinerario detallado	E.35 → E.39

L

lector MP3	E.59
------------------	------

M

mando vocal	E.22 → E.27, E.90
mandos	E.5 → E.13, E.15 → E.18
mapa	
escala	E.34
símbolos cartográficos	E.34
visualización	E.34, E.43
marcar un número	E.68 – E.69
marcha	E.19 – E.20

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/2)

medio ambiente E.73
MENÚ E.15 → E.18
MP3 E.59
My Renault E.91 → E.95

N

navegación E.28 → E.32, E.40 → E.42

O

ordenador de a bordo E.80

P

pantalla
 stand-by E.19 – E.20
 visualizaciones de navegación E.35 → E.38
parada E.19 – E.20
precauciones de utilización E.3

R

radio
 elegir una emisora E.54 → E.58
 memorización automática de las emisoras E.54 → E.58
 modo automático E.54 → E.58
 modo manual E.54 → E.58
 preselección de emisoras E.54 → E.58
rechazar una llamada E.68 – E.69
recibir una llamada E.68 – E.69
reconocimiento de voz E.22 → E.27, E.90
reglajes
 audio E.62 – E.63, E.97 → E.99
Reglajes E.72, E.80, E.96 → E.99

S

servicios conectados E.44 – E.45, E.81 → E.88
sistema
 actualización E.86 – E.87

inicialización E.14
sistema de navegación E.3
sonidos
 activar E.33
 desactivar E.33

T

tarjeta
 SD E.3, E.14, E.59 → E.61, E.83 → E.88, E.99
 teclas E.5 → E.13, E.15
teclas contextuales E.4, E.15 → E.18

U

USB E.59 → E.61, E.89

V

vehículo eléctrico
 carga E.48 – E.49, E.76 – E.77
 gama de vehículos E.76 – E.77
vehículo eléctrico E.46 – E.47, E.50
volumen E.33
voz
 activar E.33
 desactivar E.33



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NX1048-12 - 77 11 413 923 - 10/2021 - Edition espagnole



7 7 1 1 4 1 3 9 2 3